

**Florentin Smarandache**

**AVENTURI CHINEZE**  
**fotojurnal instantaneu**



# Florentin Smarandache

**AVENTURI CHINEZE**  
**fotojurnal instantaneu !**

**SITECH**

Aleea Teatrului, nr. 2  
Bl. T1, parter  
Craiova, jud. Dolj, cod 200402  
Romania  
Telefon: 0251/ 414 003  
Fax: 0251/ 414 003  
E-mail: [sitech@rdslink.ro](mailto:sitech@rdslink.ro)  
URL: [www.sitech.ro](http://www.sitech.ro)

© 2012 Autorul

Toate drepturile asupra acestei ediții sunt rezervate autorului. Orice reproducere integrală sau parțială, prin orice procedeu, a unor pagini din această lucrare, efectuate fără autorizația autorilor este ilicită și constituie o contrafacere. Sunt acceptate reproduceri strict rezervate utilizării sau citării justificate de interes științific, cu specificarea respectivei citări.

© 2012 Editura Sitech Craiova

All rights reserved. This book is protected by copyright. No part of this book may be reproduced in any form or by any means, including photocopying or using any information storage and retrieval system without written permission from the copyright owner.

Editura SITECH din Craiova este acreditată de C.N.C.S.I.S. din cadrul Ministerului Educației și Cercetării pentru editare de carte științifică.

### **Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României**

**SMARANDACHE, FLORENTIN**

**Aventuri chineze (fotojurnal instantaneu)** / Florentin Smarandache

- Craiova : Sitech, 2012

Bibliogr.

ISBN 978-606-11-2273-8

I. Smarandache, Florentin

Editura SITECH Craiova, România

Aleea Teatrului, nr. 2, Bloc T1, parter

Tel/fax: 0251/414003

E-mail: [sitech@rdslink.ro](mailto:sitech@rdslink.ro)

**Coperți și grafică/poze:** Autorul

**Editori:** Ștefan Vlăduțescu, Zhiming Li

**Corectură:** Autorul

**Tehnoredactare:** Florin Grierășu („TomeZone”)

ISBN 978-606-11-2273-8

# Cuprins

*Un vizitator de-a pururea (prefață) - 4*

**TAIWAN - 6**

**CHINA - 35**

## Un vizitator de-a pururea

*prefață*

Continui seria fotojurnalelor instantanee cu episoadele turneelor științifice din Taiwan și China.

„Aventuri chineze” este o carte despre o conferință de calcul granular din Taiwan (în orașul sudic Kaohsiung), între 4-11 noiembrie 2011, plus un tur științific desfășurat în perioada 11 decembrie 2011 – 6 ianuarie 2012 în patru orașe din China: Beijing, Xi’an, Shanghai, și Hangzhou.

Stilul lapidar, fotografic (la propriu și la figurat) din celelalte jurnale și memorii turistice se menține.

...Exprimări eliptice...

...Fotografii edificatoare presărate prin text...

...Impresii de moment...

...Scris din mers... brut... direct...

...Nerăbdător...

Voi rămâne un veșnic emigrant:  
un vizitator de-a pururea!

*Călătorul*

**Aventuri chineze**  
*(fotojurnal instantaneu)*

## Taiwan

### (fotojurnal instantaneu)

**04.11.2011**

Din nou la conferință. Am obosit pe drumuri. Îmbătrânesc, nu mai rezist la călătorii lungi.

Albuquerque – Dallas (916 km), Dallas – Tokyo (10.343 km), Tokyo – Kaohsiung (2.429 km). Total: 13.687 km!

Plec vineri dimineața și ajung sâmbătă noaptea. Biletul dus-întors: 1.312,50 \$. De la universitate am primit „sponsorizare” doar 100 \$. E ridicol! Din cauza crizei nu mai dau fonduri pentru conferințele internaționale.

Nu mi-a trebuit viză (Taiwanul fiind sub influență americană).

19 h 50 m mereu în avioane. Cel mai lung zbor: Dallas – Tokyo 13 h 30 m!

\*

În 40 minute am reușit să prind legătura în Dallas. Alergând. Schimbând terminale, porți aeriene.

\*

Reactorul nuclear japonez Fukushima încă radiază din cauza avariei produsă de tsunami în luna martie 2011. Populația a fost evacuată pe o rază de 20 km.

Conferința trebuia să fie în Japonia, dar s-a transferat în Taiwan din cauza dezastrului și-a

radiațiilor (s-au gândit că probabil mulți participanți vor renunța).

20.000 de japonezi au murit.

În prezent nivelul radiațiilor este de 5-7 ori mai mare decât normal pe teritoriul Japoniei.

Eu doar schimb avionul în aeroportul „Narita”... Nu m-am încumetat să întrerup o zi, două (deși îmi trecuse prin cap ideea aceasta) în capitala niponă.



*În Aeroportul Internațional „Narita” din Japonia*

Ziceam că mă las de scris jurnale, pentru că m-am plictisit...

Dar... nu mă pot abține. Am devenit... adictiv! ,Drogat’ de aventura călătoriilor...

\*



Aproximativ 340 de locuri în matakala asta de „pasăre de fier” – lungă ca un tren zburător.

\*

„Bună ziua” în japoneză: *Kon-nichiwa*.

În japoneză se folosesc vreo 2-3 mii caractere chineze în scriere, dar și circa 100 caractere nipone pentru transcrierea fonemelor utilizate la toponimele străine.

De exemplu „*Florentin Smarandache*” devine

フローレンティン スマランダケ

grafiat cu caractere fonetice japoneze (*KATAKANA*). Mai există și scrierea *NIRAGANA*.

Numărul de logograme japoneze *Kanji* (care-s adaptate din logogramele chineze *Hanji*) este de 1.945, iar dacă se adaugă și variantele lor se ajunge la 49.030! Este greu pentru o persoană să le memoreze pe toate...

În Tokyo, aeroportul, unii poartă măști la nas și gură contra radiațiilor.

Știrile în japoneză și engleză la TV: Premierul grec George Papandreou și guvernul său au câștigat la diferență mică votul de încredere – evitând astfel o criză economică mondială.

\*

48.000 persoane lucrează în Aeroportul Internațional „Narita”.

\*

Ce respectuoși sunt japonezii pe stradă... cum fac plecăciuni din cap... anunță cu pancarte avioanele care pleacă: „Beijing”, „Kaohsiung”.

\*

Pentru prima dată într-o companie aeriană niponă [*Japan Airlines*]. Parcă mai elegant, mai cochet în avionul lor. Finuțe stewardesele... micuțe, tinerele, rotunjoare, zâmbărețe.

\*

Kaohsiung este un oraș în sudul insulei Taiwan, lângă Filipine.

Mandarina, dialectul vorbit în Taiwan, diferă ca accent de cel vorbit în partea continentală chineză.

\*

Mâncarea japoneză ne vine cu ‚brizbizuri’... adică migăloasă: o cutiuță împărțită în 9x9 pătrățele ca tabla de șah japonez (*shogi*), iar în fiecare pătrățel - un fel culinar (pește, salată, cartofi, carne, ...), pe câte un șervețel. Într-o hârtie împăturită și călduță, orez (la-nceput am crezut că e... prăjitură).

Am cerut și-o supă japoneză (avea un gust ciudat, dar... comestibil) și ceai japonez fierbinte [fiindcă mă simt extenuat după două zile].

\*

În Mandarină:

Nin hau = salut {*Nin* = ție, *Hau* = bunătate;  
deci: Bunătate ție}

Şie şie = mulțumesc.

\*

La Aeroportul Internațional dn Kaohsiung m-a așteptat un *van* (autovehicul de mărime mijlocie, pentru transportul persoanelor și a bagajelor) al hotelului „Garden Villa”. Șoferul nu vorbea engleză, dar avea o pancartă, mărimea

A3, cu numele meu scris cu litere latine ( $\approx$  24 \$ transportul).

La recepție se vorbea engleză: 86 \$/noapte primele zile înainte de conferință, și 69 \$/noapte în timpul conferinței.

\*

Am dormit ca lemnul, stors de puteri... neîntors!

### **06.11.2011**

La micul dejun, între orele 6:00 – 10:00, tot felul de mirodenii de-ale lor asiatice (chineze și japoneze). Noroc că e scris și-n engleză, dar „tot nu înțeleg până nu mănânc”!

Iau câte-un pic din fiecare, să degust. Chinezării!

Dimineața, de mânerul ușii camerei mele (numărul 601, la etajul 6, de unde am o panoramă drăguță a orașului), găsesc o trăistuță neagră și-năuntru un ziar în engleză (Thanks God!), pot să citesc: „Taipei Times”.

Semnele pe stradă, în jurul aeroportului, erau bilingve, dar în oraș numai ideograme... imposibil de condus, și de orientat cu harta-n mână.

Trebuie doar să mă uit dacă un semn seamănă (ca desen) cu altul!

\*

1 US \$ = 29.16 NT \$ { New Taiwanese Dollar (Noul Dolar Taiwanese) }.

\*

Dispute politice între R. P. Chineză și Taiwan.

Statele Unite vând arme Taiwanului, ceea ce înfurie guvernul chinez ca interferență în afacerile chineze.

\*

Hotel de lux. Super-hotel!  
De dimineață am mâncat de m-am umflat –  
să-mi țină pe toată ziua!

\*

De la recepție obțin o hartă bilingvă. Apoi adrese.

Schimb 100 dolari americani.

\*

Iau denumirile și expresii în chineză pentru taximetriști:

Centrul orașului: 小镇

Cât costă? 这多少钱?

plus numele și adresa hotelului cu ideograme.

\*

Grădina botanică este în fața hotelului. Și e duminică. Intrarea gratuită.

\*

Am lăsat recepționerei un exemplar al revistei „Progress în Physics”, nr. 4/2011, să-l trimită la Muzeul Național de Științe din Kaohsiung.

Mi-au rezolvat la recepție toate doleanțele!  
Acum am două zile pline numai de plimbări.

\*

Umed. Cald. Parc-ai fi într-un cazan cu aburi. Kaohsiung are 2,7 milioane locuitori și este al doilea oraș ca mărime (după Taipei).

\*

300 specii de plante acvatice, cresc în Taiwan, clasificate în 4 categorii: plante care ies la suprafața apei, plante care sunt complet sub apă, plante care au numai frunzele ce plutesc pe apă, și plante care plutesc ele însele pe apă.

\*

Blocuri de 15-20 etaje, cu balcoane rotunde, verzui, cărămizii, gălbicioase sunt chiar la marginea parcului.

\*

Plăcuțele descriptive sunt doar în chineză, numai denumirea latină le pot citi. De pildă *Ceratophyllum demersum*.

\*

Clima, vegetația mi-aduc aminte de Hawaii.

\*

Specii de fluturi indigeni, cu aripi negre și galben spre margini (*Troides aeacus kaguya*).

\*

Curios că, deși considerată insula „semicolonie americană”, pe stradă rar dacă vorbește careva engleză! Fără ghid ești mort de-a binelea!

\*

Prin grădina botanică unii aleargă, alții fac exerciții spirituale: stau înlemniți câte 5-10 minute în aceeași poziție [*Tai Chi*, artă marțială chineză pentru sănătate]. Ca și-n China continentală: multe biciclete și motorete pe străzi. Mijloace comode, ieftine.

\*

Apoi Lacul cu Lotuși alăturat.  
Spectacol de jocuri, dansuri.

\*

Plătesc un masaj chinezesc: 5 \$/15 min.

\*

Nu pot vorbi cu nimeni – doar câteva formule de politețe.

\*

Prin Kaohsiung trece Râul Dragostei. Orașul este la sud de Tropicul Cancerului.

\*

Dansuri cu evantaie... mai văzusem la emigranții coreeni din Arizona, când abia emigrasem în America.

Puternică influență occidentală în muzică. Melodii vechi („*Money, money, money*” de ABBA, etc.).

\*

Un suc cu gust de socată [*tsu* în chineză].

Am o permanentă senzație de sete...

Focuri de artificii.

Atmosferă de sărbătoare... Dacă-aș avea bani mulți, i-aș cheltui pe excursii - să văd toată lumea.

\*

Vizitez Templul lui Confucius (tot scriu, împreună cu Fu Yuhua, o interpretare neutrosifică a „Analectelor” acestui filozof chinez antic, cu nume latinizat).

\*

Discipolii lui Confucius (c. 551 – 479 î. C.) au fost sacralizați ca Sfinți Antici [*Shian Shyan*], iar ceilalți învățați ca Înțelepți Antici [*Shian Ru*] printr-un ordin al Ministrului Proprietății din anul 382 î. C. în timpul Împăratului Shih Chung din Dinastia Ming.

Numele real al lui Confucius a fost Kong Qui, și-a fost cunoscut ca Zhong Ni. A studiat multe cărți până la vârsta de 28 de ani iar la 30 de ani era format ca mare gânditor - urmat de mulți. Preocupat de: guvernarea statului, administrația publică, și despre moarte.

La 51 de ani este numit în poziție oficială de Regele din Lu. Dar regele, distras de curtezane și viață materială, neglijează afacerile statului și consideră filozofia politică a lui Confucius neimportantă. Atunci Confucius demisionează și trece în exil [iată încă un mare exilat!]. Regele din Lu fusese ademenit de Regele din Qi cu cai și femei. {Pe vremre aceea, China era împărțită în multe țărișoare care se războiau frecvent.}

La 68 de ani este însă rechemat de Regele Ji Kong din Lu.

Moare la 73 de ani. Este considerat „Maestrul tuturor învățaților”, iar ziua de 28 septembrie este declarată „ziua memorială a lui Confucius”.

De peste 2000 de ani societatea chineză se bazează pe învățăturile confuciene: ordine, respect, disciplină, ajutor, dreptate, corectitudine. Chiar și în prezent.

\*

Dinstre discipolii săi este amintit Mencius (sau Menzi sau Meng Ko), 372 î. C. – 289 î. C.

Filozofia acestuia se bazează pe verticalitate, principialitate, corectitudine. Pe primul plan el pune omul, apoi statul, pe urmă conducătorul.

El pledează pentru eliberarea energiei *qi*, ce influențează personalitatea.

„Nu fi risipitor când ești bogat, nu te compromite când ești sărac, și nu ceda când ești la putere”.

Mencius a criticat teoria lui Yang-chu și Mozi, a condamnat gândirea lui Gaozi, și a respins Fermierismul (o religie).

\*

Temple daoiste, mai mari și mai mici în Districtul Zuoying, de-a lungul Lacului cu Lotus, în Kaohsiung. Am intrat într-unul - și fumul de lumânări parcă-mi dădea pace în suflet... Avea un efect spiritual terapeutic.

\*

2 – 3 albi dac-am văzut. În Taipei sunt mai mulți, reprezentanți ai unor companii occidentale.

\*

Masaj la cap cu ulei *tsihua* (5 \$), apoi masaj la picioare (alți 5 \$) cu uleiuri din ierburi indigene [ îmi pronunță în mandarină și încerc mecanic să reproduc: *whon chen nanel, chou su pen și queika tsu pu pong tsin yo* ] după care mi-aduc un pahar cu ceai chinezesc pe care trebuie să-l beau „pentru stomac”.

Puțini oameni grași am văzut în Kaohsiung (doar câțiva bărbați cu burți, dar nici un obez adevărat). Cum se explică acest lucru când în lumea occidentală obezitatea se manifestă până și-n rândul copiilor?

Medicina chinezească tradițională (nu cea vestică)? Ierburile și uleiurile naturale? Mâncarea



organică? Masajele, terapiile chinezești? Stilul de viață?

\*

Chinezei mititei din clasele primare cu cravate galbene la gât. Cum zâmbesc ei de li senchid ochișorii... Mi-amintesc când în România aveam și noi cravate roșii de pionieri!

\*

S-a nserat. Luminile s-au aprins înconjurând lacul ca o salbă de mărgele.

Stau lângă niște pescari cu undițele întinse și-mi scriu jurnalul. Adie vântul puțin și e plăcut... s-a dus toropeala din timpul zilei.

Deși mă gândisem să mă las de aceste însemnări zilnice... devenite rutină... nu mă pot abține. Mă trage sufletul și mă simt bine relatând. Mă descarc...

\*

Eu știam daoismul ca filozofie, dar în Taiwan a devenit *religie de viață*: cum să-ți antrenezi spiritul să treacă peste greutăți și obstacole cotidiene; cum să conviețuiești cu contradicții... să trăiești în pace cu dușmanii.

\*

La școală, ca limbi străine, se învață engleză și japoneză.

În timpul celui de al Doilea Război Mondial, Taiwanul a fost sub ocupație japoneză. La televizor (peste 100 de canale) rulează multe filme nipone.

În engleză am văzut câteva filme americane și emisiuni *BBC* și *CNN*.

**07.11.2011**

8.50 \$ taxiul de la hotel la debarcader. Apoi spre Insula Ci Jin [transcriu în românește exact cum se pronunță]: 5 minute.

Numai motorete și biciclete pe ferobot – nici nu se coborau de pe șa până la insulă.

\*

Lunea muzeele sunt închise. Voiam să merg la cel de artă.

Dau târcoale pe insulă. Magazine. Muzică. Plajă. Și burnițează... evident că n-am umbrelă!

Marketul de pește... uscat, afumat, fărâmițat, pulverizat...

\*

În ziarul „Taipei Times” de astăzi, un articol despre efectul nociv al mass-mediei (televizorul în special) în manipularea populației. Oamenii astăzi petrec 4 – 5 ore pe zi în fața televizorului, creierul devenind pasiv, înghițind fără digerare tot ce i se dă, lenevind. Marile corporații, guvernul, bogătanii manevrează ușor prin publicitate (cei săraci nu-și permit să plătească sume exorbitante pe reclame). Politica, viața, cultura, chiar și știința sunt dirijate-manipulate-controlate prin televizor.

\*

Numeralele în mandarină (pronunția și ideogramarea lor):

1	i	一
2	ăr	二
3	san	三
4	sî	四
5	u	五
6	lio	六

7	ci	七
8	ba	八
9	gio	九
10	șî↑	十
100	bai	小的
1000	cen	一千

Da șî↓ (șî-da) 是  
Nu pu-ia 不

În prezent, totuși, se folosesc cifrele arabe (internaționale).

Chineza merge pe tonalități. De exemplu „zece” și „da” se zice „șî”, însă pentru „zece” tonalitatea este în sus „șî↑” (ca o întrebare) pe când pronunția lui „da” are tonalitatea în jos „șî↓” (ca un răspuns) [aceste săgeți le-am improvizat pentru mine].

Dacă reușesc să iau un job în Hong Kong, la o universitate cu predarea matematicii în engleză, mă voi înscrie la un curs de „Chineză pentru supraviețuire” [așa se intitulează].

Aș învăța și pentru exotism, pentru curiozitate... ce surprize îmi va oferi gramatica limbii chineze? Apoi un studiu lingvistic comparat ar fi interesant; de pildă, cum se formează timpurile verbelor în chineză?

\*

Francezii au o expresie hazlie: *Ça c'est du Chinois* [Asta-i ceva chinezesc; adică de neînțeles, încurcat, fără sens...(!)]

\*

Sunt numerale chineze care se exprimă printr-o singură literă! De pildă „1” se zice „i”, „5” se zice „u”, iar „sî”.

Mă întreb care ar fi cea mai simplă limbă? Adică o limbă cu cele mai puține foneme [sunete elementare, primare], cel mai mic lexic, cele mai puține reguli gramaticale?

\*

Dineu VIP la ora 6:30 seara. 14 inși. Majoritatea asiatici (chinezi din Taiwan și din China, japonezi). Un indian aflat în sabatical în Canada, și eu - singurul caucazian. Doar 2 femei (e conferință tehnică).

\*

De ce tu scrii tot timpul? mă întrebă vecinul de masă (profesorul Liu Guilong din Beijing).

\*

Japonezii înțeleg cam 30 – 40 % din textele chineze (dar chinezii nu înțeleg japoneza) fiindcă japonezii folosesc ideogramele chineze în scriere dar mai au și altele în plus.

Am nimerit lângă profesorul japonez Shusaku Tsumoto.

Multe cuvinte chinezești vechi (nemaifolosite azi) au intrat în limba japoneză.

\*

Învăț expresii în chineză ca să le spun la prezentările mele viitoare în Beijing și Xi'an (decembrie '11 – ianuarie '12).

**08.11.2011**

În fiecare dimineață la masă iau ceva nou – să-ncerc din fiecare mirodenie.

\*

Pentru a intra în Taiwan chinezii din R. P. Chineză au nevoie de o viză specială.

Eu, ca nechinez, venind din America n-am avut nevoie de nicio viză!

\*

De la recepția hotelului am expediat (prin poștă!) un exemplar al revistei „Progress în Physics” la biblioteca Muzeului Național de Știință și Tehnologie din Kaohsiung.

\*

Conferința este organizată de Universitatea Națională din Kaohsiung.

Participă și Președintele Societății Japoneze de Inteligență Artificială, profesor Toyoaki Nishida.



*Cu profesorul Mine'ichi Kudo de la  
Universitatea Hokkaido, Japonia*

Vreo 340 autori din 15 țări în Proceedings, un ceaslov de 890 pagini, format A4. Doi români prezenți: eu și profesorul Luige Vlădăreanu de la Institutul de Mecanica Solidelor din București.



*Cu Dr. Zehua Chen (stânga) și  
Dr. T. Y. Lin (al treilea)*

Figurez și printre membrii organizatori, ca președinte al secției C4 (Modelarea Sistemelor și Aplicații).

\*

Mulți cercetători chinezi din S.U.A. prezintă lucrări.

Circa 160 lucrări.

\*

Asiaticii (japonezii, chinezii și indienii din India) domină cercetarea științifică.

\*

Mâncare berechet la conferință. M-am îngrășat 3 kg!

**09.11.2011**

Zile intense. Asist la diverse prezentări.

\*

Am întâlnit un sirian Moustafa, care studia în Japonia. Spunea că e muncă prea multă! Și-n *weekend* i se cere să vină, fără să fie plătit. Nu poate să-și facă prieteni japonezi. Are concediu doar 5 zile pe an (ori lui îi trebuiesc două zile s-ajungă în Siria!).



*Autorul prezentând la Conferința Internațională  
IEEE de Calcul Granular, organizată de  
Universitatea Națională din Kaohsiung, Taiwan*

Două lucrări am expus: „O interpretare geometrică a logicii neutrosofice – generalizare a

logicii fuzzy intuiționistice” și „Norme-N și Conorme-N și Aplicații ale logicii neutrosofice în robotică” (ultima în cooperare cu ing. dr. Luige Vlădăreanu de la Institutul de Mecanica Solidelor din București. Acționat ca Președinte al sesiunii „Modelarea sistemelor și aplicații”.

Dialectul mandarin are verbele fără timp (prezentul, trecutul, viitorul sunt la fel), și nu se declină nici după persoană (eu, tu, el, ...).

Și-*u* = a mânca și se zice astfel la toate timpurile și persoanele. Vorbirea este într-adevăr fuzzy (cum ne exprimăm în Calculul Granular!). De aceea vorbitorul trebuie să mai adauge adverbe (pentru a se înțelege timpul) sau alte explicații.

Limbile europene sunt mai exacte în exprimări.

\*

Am întâlnit doi indieni din Mumbai, dintre care unul era statistician și cunoștea lucrările cercetătorilor C. R. Rao și P. C. Mahalanobis care m-au inspirat și pe mine.

\*

La banchet am nimerit la masa japonezilor: *Kampay!* [Noroc!]

Stau lângă Sadaaki Miyamoto și Masahiro Inuiguchi.





*Dr. Masahiro Inuiguchi, Dr. Sadaaky Miyamoto,  
Autorul*

*Arigato* [Mulțumesc].

Câteva expresii nipone să-nveți nu strică.

Inuiguchi îmi destăinuie că-l știe pe Milan Daniel dintr-o colaborare ceho-japoneză și-a auzit de DSMT („Teoria Dezert-Smarandache”).

\*

Sadaaki îmi spune că-n italiană *cin cin* [noroc, la ciocnirea paharelor] înseamnă... organul masculin (în japoneză)!

Acum invers: prin anii '60 în Roma, la olimpiada sportivă, un înotător japonez cu numele Katsuo Takaishi este anunțat. Aplauze puternice de la italieni („Kațuo” înseamnă... de data aceasta în italiană: carvasan!).

{Zic în mintea mea: uite ce poante fac japonezii!...  
Nu m-așteptam...}

*Sakaná* = pește [în japoneză] – tocmai  
serveam la masă.

Le zic „salut” în română (ei mă întrebaseră)  
și îmi spun că *saru* = maimuță - în japoneză!

(se pronunță între „r” și „l” acel  $\underline{r}$  în mijloc)

\*

Masahiro îmi destăinuie că există similarități  
între limba japoneză și limba tribului ZUNI din  
statul New Mexico! Am rămas paf! Văzusem că de  
fapt americanii nativi arată cam asiatici... „Apă” în  
japoneză se zice *mizu*.

Multe cântece japoneze la conferință.

\*

Cu japonezii în Marketul de Noapte Liouhe și  
Guanghua (profesorii Dr. Hirosooto Seki, de la  
Institutul de Tehnologie din Osaka, și Dr. Mosahiro  
Inuiguchi de la Universitatea Osaka din Toyonaka  
– împreună cu doctoranzii lor). Iar m-am umflat de  
dulciuri!

Marketul de Noapte este o stradă cu tarabe  
de-o parte și alta (ca la bâlci).

\*

Profesorul Dr. Bac Le de la Universitatea de  
Științe din orașul Ho Chi Minh (Vietnam) mă invită  
să fac o prezentare anul viitor în Vietnam.

**10.11.2011**

Ultima zi de conferință. Asist conștiincios la  
secțiuni de calcul granular, calcul social, noi  
direcții de cercetare în logică.

\*

Culoarea galbenă o consider culoare asiatică.

\*

Ce obiceiuri la japonezi! Mă duc la masa lui Yasuo Kudo. Îi spun că mă interesează direcțiile de cercetare în logică (secțiune la care el e președinte).

Se ridică în picioare. Apleacă din cap – totul în semn de respect.

\*

Unii prezentatori își înregistrează video-lecturile (bună idee).

Îmi place să cunosc oamenii... ce preocupări au... [de la cetățeanul de rând de pe stradă până la savanți și profesori universitari].

\*

Turul orașului Kaohsiung împreună cu participanții la conferință.

\*

Există 10 temple Confucius în Taiwan.

\*

• *Yokatá deska?*

[A fost plăcut? în japoneză]

\*

Marketul „Hello”.

\*

Puternică influență japoneză în Taiwan, care începe iar să înlocuiască influența occidentală.

\*

Templele Dragonul și Tigru [Pagoda].

\*

Lucas Papademos numit noul Prim Ministru al Greciei. Tehnocrat (bancar).

Va scoate țara din impas?

\*

Am urcat în Templul Tigru până la ultimul nivel (etajul 6). Trecând prin gura tigrului eliminăm toate relele, neșansele, ghinioanele – conform credinței indigene. Ne umplem de noroc.

M-am împrietenit cu profesorul japonez Masahiro Inuiguchi de la Universitatea din Osaka. Mă invită să fac o prezentare despre DSMT în laboratorul său.

O să-mi fac timp poate anul viitor. Japonia n-am văzut, deși am schimbat de două ori avionul în „Narita”: în 2002 (când fusesem în China) și în 2011 (când fusăi în Taiwan).



*Într-un Templu Bhuddist în Kaohsiung, Taiwan*

Am intrat cu ghida (de la Agenția de Voiaj „Lion”) într-un templu unde ghiceam soarta: am

tras și eu un număr (64) și mi-a ieșit (nesperat) cel mai bine (perfect): cu efort minim voi obține maximul! (după câte îmi traduc cei din jur). O fi vreun noroc pe pe capul meu?... că prea am avut multe ghinioane până acum!

[Am eliminat spiritele rele.]

\*

Și pe templele chineze și japoneze, la colțurile ștreșinilor, există 12 animale care să elimine spiritele rele.

\*

Masahiro zice că ține minte numele „Smarandache” de la celebrul compozitor „Celibidache” pe care el îl apreciază foarte mult.

\*

În vreme ce-n Vest număr cu noroc este considerat „7”, la japonezi este „8”, iar la chinezi „9”.

\*

Pe Insula Ci Jin urcăm la castelul cu același nume.

Plouă, plouă,

Cu găleata nouă!

Ne-au dat pelerine galbene, subțiri. Și-arătam ca niște... extratereștri!

Eu și Masahiro ne ținem după ghidă și-o pisăm cu întrebările! Mereu glumind, bine dispuși.

\*

Discut despre sistemul universitar din Japonia.

Se pare că tot globul îi imită pe americani.

Criza asta globală provine de la băncile mari americane, vorba `ceea: peștele de la cap se-mpute! Și nici un bancher n-a fost pedepsit!

Să sperăm că protestele internaționale Ocuppy Wall Street vor reuși să-mbunătățească viața clasei mijlocii și de jos, care reprezintă 99% din populația americană.

Deși media occidentală cenzurează total sau aproape totul privind revolta mondială... Media este și ea controlată de magnați plini de bani și putere. Cu ajutorul mass-mediei internaționale se manipulează, controlează și falsifică informația planetară. Orice eveniment este interpretat și mediatizat, mai mult sau mai puțin, în funcție de interesul magnaților.

Avem de-a face cu o democrație iluzionară, teoretică dar nu practică. Propagandistică. Totul este sub luptă pentru bani și putere.

### **11.11.2011**

Ce zi super-simetrică!

Întoarcerea în State.

Iar m-așteaptă o călătorie lungă-lungă.

\*

Am schimbat banii necheltuiți taiwanezi numiți și KUAL sau Máo înapoi în dolari la rata de schimb 1 US\$ = 30,42 NT, o pierdere oricum însemnativă la o sumă mică (2 – 3 \$).

\*

Stewardesele asiatice: frumușele, păpușele; miticuțe, drăguțe; zâmbărele.

\*

- *Ni hongo i reska?*

(Vorbești japoneză?)

- *Scosi.*

(Puțin.)

\*

Dialectul taiwanez este diferit de mandarină.

În taiwaneză:

- *Di huă?*

(Ce faci?)

În mandarină:

- *Nin hau?*

În taiwaneză:

- *Gau Za.*

(Bună dimineața)

În mandarină:

- *Tau.*

În taiwaneză:

- *Ghi na gin gea hu.*

(Astăzi este bine)

În mandarină:

- *Gin ten hen hau.*

În japoneză:

*Keo oa yi ken ki des.*

\*

În avionul Kaohsiung – Tokyo întâlnesc pe colegul de la conferință Dr. Seiki Akama, un japonez înalt de 1m 85 cm (cam rari asiatici așa de mari), care prezentase o lucrare despre paraconsistență folosind principiul terțului exclus – iar eu i-am propus să folosească terțului inclus ca-n logica neutrosifică.

\*

Japoneza se-nvață ca limbă străină în Taiwan, după engleză.

\*

Toate obiectele școlare, începând din clasa întâi (matematică, fizică, geografie, psihologie etc.), se studiază în dialectul mandarin. În felul acesta se asigură unitatea celor 59 de dialecte principale din toată China.

\*

Nu există plural al substantivelor în mandarină!

De ce vezi, auzi, înveți mai multe, mai tare te minunezi!

Șu [书] = carte.

Dacă vrei să zici „cărți”, nu poți traduce decât punând un adjectiv în față: „multe cărți”, „câteva cărți”, etc.:

Hen-dó şu [许多书 sau 很多书] = multe cărți.

Analog, verbele nu au timpuri, n-au declinări. Trebuie să pui în față un adverb de timp, și respectiv pronumele (subiectul). Exemplu:

Șí-é [写] = a scrie.

La trecut:

Șí-e cuo = a scrie în trecut.

La viitor:

Iho șí-é = a scrie în viitor.

Deci:

Uă șí é su [我写书] = Eu scriu cărți (în general, nespecificând numărul de cărți: poate fi una sau mai multe).

Uăă șí↓e↑ hen↓duă↑ şu [我写很多书] = Eu scriu multe cărți.

Uă șí-é cuo şu [我写了书] = Eu am scris cărți.

Uă ihlăr șí-é şu [我将会写书] = Eu voi scrie cărți.



\*

Nu există distincție între pronumele ei și ea, care se pronunță la fel: *ta*. Dacă însă vrei să afli de a fost femeie sau bărbat ca subiect al propoziției, trebuie să întrebi.

Nici între ei sau ele care se traduc prin *ta men*.

Nu există conjugări! Mișto gramatică!

\*

Interesant și cum au apărut ideogramele chineze acum vreo 6000 – 8000 de ani! La început arătau ca desene, picturi.

În Taiwan se folosesc ideogramele vechi (tradiționale), pe când în China continentală s-a trecut în ultima vreme la ideograme noi (simplificate).

Privind ideogramele tradiționale:

Cuvântul „casă” este reprezentat prin ideograme tradiționale diferite:

房子 și 房屋

(precum în engleză grafieră diferită a unor cuvinte britanice și americane: **centre** și respectiv **center**).

Iată și geneza la „bărbat”:

男

„Bărbat”, de exemplu, e compus din două semne:

„câmp” 田

și

„putere” 力

adică țăranul care avea putere să lucreze câmpul.

„Arbore” este reprezentat prin semnul

木

Doi arbori înseamnă „pădure”:

林

iar trei arbori înseamnă „codru”:

森

Alte exemple de compoziții ideogramice tradiționale:

門 = ferestre

日 = ușă

iar

間 = (fereastră, ușă, fereastră)

înseamnă de fapt „cameră”.

Apoi

洗手間

[apă spălat mână cameră] (4 ideograme împreună) înseamnă „toaletă” (= camera în care îți speli mâinile).

Îți trebuie o anumită imaginație pentru interpretarea acestor simboluri. Poezie, filozofie, și... rebus.

\*

Unul dintre inventatorii ideogramelor chineze (din care s-au inspirat și japonezii, coreenii) a fost Fu Shee Shu a cărui tombă se află în centrul Chinei. La început erau mai mult desene, picturi, dar cu timpul au fost schimbate, simplificate, îmbunătățite de diverși învățați, lingviști.

Fu Shee Shu e înfățișat... cu trei ochi!

\*

Altă îmbinare curioasă de caractere:

上 = sus

下 = jos

iar acestea două puse-mpreună (în mod paradoxist) înseamnă:

卡 = blocat

(adică „sus” și „jos” în același timp nu se poate, deci „blocat”).

\*

O îmbinare tradițională pe care n-am înțeles-o:

傘 = umbrelă

și e formată din 4 „persoane” (人)... n-am înțeles de ce patru ci nu 1 – 2 persoane?... iar crucea

mare de jos (十) înseamnă numeralul „zece” (ce legătură are numărul 10 cu... umbrela?).

Cu caractere simplificate avem însă

伞 = umbrelă.

{Acesta a fost un mic curs de limbă... chineză pentru neîncrezători!}

\*

La sol burniță, timp mohorât. Deasupra norilor soare, senin. Uitându-mă în sus alt strat paralel de nori!

Frumos, ca printr-un tunel.

\*

Călător înapoi în timp! Am plecat pe 11.11.11 la ora 15:35 din Tokyo, și am ajuns în Los Angeles pe 11.11.11 la ora 8:30. Deci șapte ore înapoi (!)

# CHINA

## (fotojurnal instantaneu)

**19.12.2011**

Din nou la drum, la drum, la drum.

În China.

Nu mă mai satur de excursii. Simt că trece timpul. Nu știu cum să-l umplu mai bine.

Pe freeway, până la aeroport, mă cicăle Lilia la cap. Ba merg prea repede, ba prea încet.

E ceață, ploaie, lapoviță.

Vizibilitate redusă.

Cică-i e frică.

\*

18 zile „chineze”.

O nouă lansare în necunoscut.

\*

Viață la viteză infinită... (scriu în aeroportul din LA unde avem de așteptat șapte ore... până la miezul nopții...)

ABQ – LA – Tokyo – Beijing.

**21.12.2011**

Am sărit peste o zi (ceasul meu arăta 20 decembrie) când am ajuns în Tokyo: aeroportul internațional Haneda).

\*

Kim Jong Il al Coreei de Nord a decedat... (anunț pe panoul electronic).

\*

Curat în aeroport... (japonezii sunt mărunței, serioși, foarte muncitori).

O muzică orientală, încetă, care te bine-dispune, te liniștește.

După o noapte neagră, și mai mult, în avion (12 ore!) ne destindem. Diferența de fus orar între Los Angeles și Tokyo este de... 17 ore!

\*

Schimb 10 \$ = 751 yeni japonezi (¥)

Abia am putut cumpăra o cutie de biscuiți cu cremă.

\*

Au containere de gunoaie pe sortimente: plastic, hârtie, și restul.

\*

Măcar văd Tokyo-ul de sus. N-am mai ieșit din aeroport, deși am trecut de trei ori prin Tokyo.

Și comand, la meniu, *teriyaki* (pește, orez, salată). Mă... japonizez!

Ce minuțioși! Și pe scobitorile de lemn, subțiri au înscruptat artă (la cotor).

\*

Aeroportul din Beijing e înalt cât un stadion! N-am vazut aeroport mai înalt. Fu Yuhua ne-a așteptat la aeroport – vechi colaborator de-al meu (și traducător).

\*

Schimbat 1000 \$ = 6.277,20 yuani.

Alte cuvinte în chineză:

tcéa 茶 = ceai

cá-fe 咖啡 = cafea

pi-géo 啤酒 = bere

cambei! 干杯 = noroc!  
şu u su e 数学 = matematică  
uu lii 物理 = fizică  
húa sue 化学 = chimie  
tuu háă 恭喜 = felicitări  
háú 好的 = bun  
pan li o 朋友 = prieten  
şí u 食物 = mâncare  
hen 很多 = foarte  
şăi 水 = apă  
cion goa 中国人 = chinez  
la 快 = repede  
ta 大的 = mare  
şí↓ o↑ 小的 = mic  
iuu 鱼 = peşte  
háă↑ 和 = şi  
Gau 快 = repede  
Yu e 月亮 = lună

Sî gă lé-on há↓ă↑ i pin pígeo 四个人喝啤酒 = Patru persoane beau o sticlă de bere.

\*

**22.12.2011**

În piaţa Tian Yi.

Lilia îşi ia marfă s-o revândă la piaţa din Gallup: câteva sute de inele. Ne-am dus cu două studente de la matematică, Shang şi Tai, care vorbeau fluent engleză.

De dimineaţă, la ora zece, fusese ceremonia mea: titlul de „Profesor adjunct” al Universităţii Jiaotong din Beijing (echivalent cu *Doctor Honoris Causa*). Au participat: Dr. Qibo Feng (Decanul Colegiului de Ştiinţe), Dr. Yan Xun Chang (Şeful Departamentului de Matematică), Dr. Yanpei Liu,

Dr. Linfan Mao (ultimii doi scriseseră despre *geometriei Smarandache*), Dr. Rongxia Hao, secretara Colegiului de Științe, Dr. Winmin Sun, Lichun Wang (interesat în *Probabilitate Neutrosofică*), Zhao Xiang Li de Universitatea Minzu, Liangxia Wan, Erling Wei de la Universitatea Ranmin, plus studenți.



*Autorul primind titlul de Doctor Honoris Causa al  
Universității Jiaotong din Beijing*

Mă-nțeleg greu cu prietenii chinezi: Fu Yuhua, Linfan Mao, Rongxia Hao... doar propoziții simple, repetate, reveniri cu noi întrebări suplimentare ca să-mi dau seama ce vor, ori ei să mă priceapă...



*Departamentul de Matematică al Universității  
Jiaotong din Beijing*



*Profesorii Rongxia Hao, Yanpei Liu, Autorul,  
Linfan Mao*



23.12.2011

Excursie la Marele Zid Chinezesc.

În autobuz avem și-un televizor. Ne pun un film.



*Autorul pe Marele Zid Chinezesc*

La Badaling am mai fost acum 10 ani.

\*

M-am îmbrăcat gros: două perechi de ciorapi; apoi maiou, cămașă, pulovăr, haină, scurtă; căciulă cu urechi, înfășurat la gât.

Răcisem aseară și-n timpul nopții. M-am refăcut dimineața.

Fu ne-acompaniază. Yuhua (prenumele său) înseamnă „lumina soarelui este frumoasă”.

Am urcat prin gerul iernii pe scările abrupte ale zidului.

\*

Palatul Dinastiei Ming. Tombele foștilor împărați.

\*

Zhu Yuanzhang a devenit împăratul Taizu (1328 – 1398) înființând Dinastia Minh. El a luptat împreună cu țărani răsculați la sfârșitul Dinastiei Yuan.

Corpul său a fost îngropat în Tomba Xiaoling în Nanjing.

Scena luptelor de la Lacul Poyang din 1363 împotriva rivalilor săi reconstituită în muzeu. Dinastia Ming sfârșește tot printr-o răscoală a țăranilor - condusă de Li Zicheng - care-au pătruns în Orașul Interzis înlăturându-l pe Împăratul Chongzhen (1627 – 1644), formând astfel Dinastia Qing (1644 – 1911).

\*

Muzeul de Jad (nefrit). Distincția dintre jadul fals și cel real (trebuie să sune ca metalul).

\*

Când râd asiaticii li se închid ochii de tot.

\*

Despre doi asiatici discutând:

- Ce fac ăștia, se ceartă?
- Nu se ceartă. Vorbesc.

\*

Se crede că rasa galbenă va stăpâni planeta. Oricum, domină ca număr...

\*

Complexul Sportiv unde-a avut loc olimpiada internațională din anul 2008. Cu o platformă întinsă pentru promenadă. Stadionul e supranumit

„cuibul de pasăre” (pentru că așa arată). Centrul de natație e numit „cubul de apă” (pe dinafară dă impresia unui acvariu).

\*

Grădina Zoologică, unde ne ducem special pentru ursulețul Panda (denumirea englezească). În chineză se spune *șom-mo* (adică urs-pisică).

\*

Teatrul Național. Oval. Intrarea pe sub apă! Terminat în 2007. Proiectantul: un francez, Paul Andreu.

\*

Piața Tian’amen. Încap în ea... un milion de persoane!

(Totul făcut pe dimensiunea Chinei!)

\*

Blocurile parcă-s mușuroaie de furnici: fiecare om cu celula lui.

\*

Două studente, doctorante în matematică, ne-au însoțit prin oraș: Shang Yijie și Tsering Wangmo. Vorbeau bine engleză.

\*

Suntem sponsorizați de Universitatea Jiaotong din Beijing: cazare și mâncare gratuite la hotelul universității. Plus studenți ghizi prin oraș.

\*

Există tururi organizate: Linia 1, Linia 2 (de câte o zi fiecare) – ducând la diferite obiective: muzee, temple, parcuri: 150 yuani (22 \$).

\*

Ca să ne putem înțelege cu taximetriști ori vânzători aveam foi cu propoziții în engleză și

alăturat traduse în chineză, scrise în ideograme,  
pe care le arătam lor:

*How much does it cost?*

*这多少钱?*

*I want to go to the international airport.*

*我想去国际机场*

*I want to go to the west part of the Beijing  
Jiaotong University at Hong Guo Yuan Hotel.*

*我想去北京交通大学西区的香港郭院宾馆*

*Where is a restaurant? So I can buy food.*

*餐厅在哪里? 这样,我可以买食物*

*Dr. Hao already arranged the dinner for us, I  
will sign the bill after dinner. Room 607.*

*博士豪已经给我们安排好晚餐,晚饭过后,我会签单。*

*房间607*

*I want to go to the Panjiayuan flea market.*

*我想去潘家园跳蚤市场。*

*Zoo.*

*动物园*

*I want to go to the Panda House.*

*我想去熊猫馆*

I want to go to the Software + Hardware store.

我要到软件+硬件商店

I want to go the pharmacy.

我想去药店

I want to go to Baijing EK International Airport.

我想去北京国际机场

Can you wake us up (room 202) at: 6:00 in the morning.

你们能在明早6:00叫我们起床,我们的房间在202

I have cold.

我感冒了

My nose is running.

我一直流鼻涕

I want to go the west train station.

我想去火车西站

I want to go to the mall Jta Mao.

我想去毛泽东纪念馆

I want to go the Hong Qiao Airport.

我想去虹桥机场

How much does it cost?

多少钱

I want to go to the  
international airport.  
capital

我要去  
北京国际机场  
(首都机场)

I want to go to  
the west part of the  
Beijing Jiaotong Uni-  
versity at  
Hong Guo Yuan Hotel.

我要从北京交通大学西门  
到红果园宾馆  
西直门  
宾馆电话: 62218911

Where is a restaurant?  
or I buy food.

哪里有饭馆, 我要吃饭

Dr. Hao already arranged the  
dinner for ~~me~~<sup>us</sup>, I will sign  
the bill after dinner. Room 607.

郝老师已安排我们的午饭,  
饭后我们签字。

I want to go to the  
Panjiayuan flea market (west  
gate).  
(antiques) 潘家园古玩市场

Zoo  
I want to go to Panda House.  
动物园熊猫馆.

software + Hardware store:  
中关村卖计算机的零件

PHARMACY 我要去  
I want to go the 药店

I want to go to Beijing  
PK International Airport.

Can you wake us up  
(room 202) at 6:00  
in the morning.  
请您在6点叫醒我, 房间202

I have cold.  
My nose is running.

I want to go the  
west train station.  
我要去北京西客站

I want to <sup>go to</sup> the mall.  
我要去西直门嘉茂  
(Jia Mao)

I want to go the  
虹桥机场 < 我要去.  
Hong Qiao Airport

Două ciorne olografe cu expresii bilingve  
(engleză și chineză)

Orașul Interzis (sau Palatul Muzeu), unde mai fusesem în 2002 cu Feng Liu, primul meu traducător chinez și colaborator, când participasem la Congresul Internațional al Matematicienilor din Beijing...

Doar împăratul și curtea sa aveau dreptul să intre. Construit în anul 1406, unde 24 de împărați au domnit. Fortificat de jur împrejur.

Are holuri, pavilioane, scări de marmură.

Orașul Interzis (muritorilor de rând!) se împarte în două zone: curtea interioară (unde împăratul doarme și lucrează zilnic), și curtea exterioară (unde ține ceremonii și afacerile imperiului).

A fost ars de mai multe ori acest lăcaș împărătesc și reconstruit, ultima dată în 1894 (după atacul celor Opt Puteri conduse de englezi și francezi din 1860). Împărații aveau împărătese, dar și multe concubine (precum haremurile la sultanii turci).

Apoi Grădina Imperială.

8707 camere există în Orașul Interzis.

În Holul Dezvoltării Mintale, deasupra tronului Împăratului Yongzheng (1722 – 1735), este agațată deviza acestuia: „corectitudine, binevoință, și armonie”.

Cel mai bătrân Împărat chinez a fost Qianlong (1711 – 1799), care-a domnit 60 de ani (1735 – 1796), formând Epoca de Aur a Dinastiei Qing. El scria poezii, articole, vorbea câteva limbi (chineză, mongolă, manciuriană, tibetană, uighură), și picta.



Iar înaintea sa, Împăratul Kangxi (1654 – 1722), încoronat de la vârsta de 14 ani, a câștigat teritorii vaste, a făcut unitate politică și prosperitate economică.

\*

Când călătoresc mă-ngraș (iau câteva kilograme din cauză de mâncare nerațională).

Ajuns acasă, fac eforturi să re-ajung la normal.

\*

Fără computer mă simt ca legat de mâini și de picioare. Nu pot lucra nimic (am laptopul la reparat).

\*

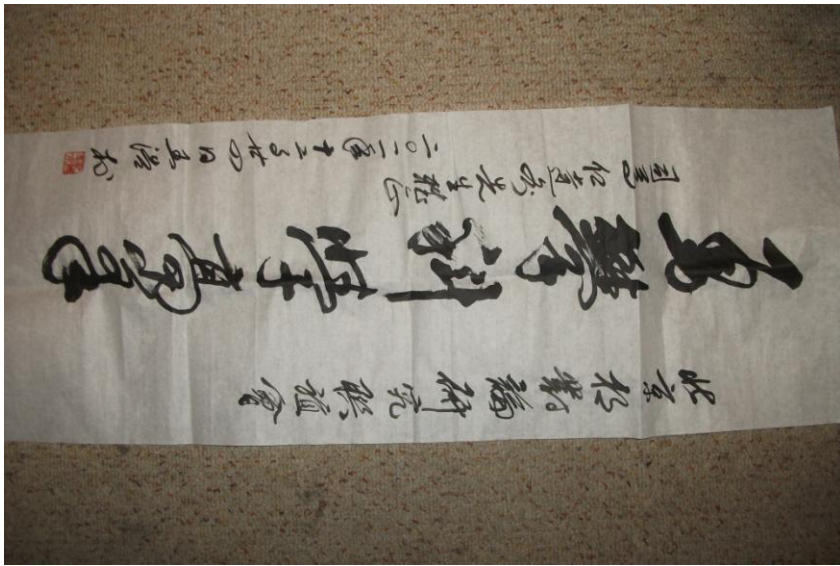
**24.12.2011**

Seara, la ora 6:30, Fu Yuhua m-a dus la Asociația de Cercetare Relativistică, Filială din Beijing desigur.



*Fu Yuhua, Autorul, Wu Shui Qing*

Am prezentat Fizica Supraluminală și Fizica Neutrosofică (experimentele depășind viteza luminii de la CERN, ipoteza mea; și respectiv nemateria) timp de o oră. Yuhua m-a tradus din engleză în chineză.



*Felicitare acordată autorului pentru participarea la  
Federația de Cercetare a  
Teoriei Relativității din Beijing*

Au participat: Prof. Wu Shui Qing, Cao Shengjun, Li Hui Rong, Zhang Ying Ping, Wang Kao, Yan Chi Yuan, Gw Merg Tre, Luo Pig An, și un cercetător tânăr, Zhang Jian Jun, care a prezentat după mine eseul „Explicația succesului lui Einstein este c-a avut suficient noroc” (după câte mi-a tradus Yuhua).



*Membri ai Federației de Cercetare a Teoriei  
Relativității din Beijing*

M-au filmat și-am făcut multe poze. Apoi o masă îmbelșugată și bere. Fu îmi zice:

- Carnea a fost dintr-un animal... nu știu dacă ai auzit de el... se numește „broască”.

Deci am mâncat și broască!

Mi-au acordat titlul de „profesor adjunct” (echivalent cu *Doctor Honoris Causa*) al Societății de Cercetare Relativistă.

Scriitorul Zhang Ji Shu mi-a dăruit două cărți de-ale sale cu dedicații în chineză.

\*

Metroul lor: puhoi de lume! Numai în picioare am stat.

**25.12.2011**

Deși budiști, chinezii au împodobit magazine și străzi de Crăciun și au pus inscripții în engleză: „Merry Christmas”.

\*

La Mall-ul Jia Mao (scump). Cumpăr dulciuri.

\*

Cu trenul de la Beijing la Xi'an: 13,5 ore; 46.25 \$ biletul.

Gara de Vest, de la care plecăm, parc-ar fi aeroport! Sala de așteptare de la peronul 9: mare ca un stadion... și furnicar de lume, și om lângă om, încurcați de bagaje.

\*

La japonezi yenul se notează ¥ (Y tăiat cu două linii orizontale), în vreme ce la chinezi yianul se notează ㄚ (Y tăiat cu o singură linie orizontală dar am văzut și ¥. Nu înțeleg de ce dolarul se abreviază prin „S” tăiat ci nu prin „D” tăiat?

Analog pound-ul englez (livra) abreviat prin „£” ci nu prin „P”.

## **26.12.2011**

După o noapte chinută pe tren ajungem în Xi'an.

La 5:45 dimineața, prin întuneric, ne-au așteptat la gară doi studenți ai profesorului Zhang Wenpéng, care ne-au dus la Hotelul Universității Nordvest din Xi'an. Dr. Wenpeng a organizat în anii precedenți câteva conferințe de teoria numerelor în care inclusese și secțiuni despre noțiuni Smarandache (funcții, șiruri, probleme nerezolvate, conjecturi, etc.).

\*

Turnul Tobelor în Xi'an [se citește *Și-an*].

Tobele folosite în vremea triburilor Yigi. Împăratul lor, Hunag Di, a utilizat 80 de tobe „Kuiniu” pentru a ridica moralul soldaților săi.

Dinastiile Qin și Han le-au folosit ca instrumente muzicale.

În prezent există 50 de feluri de tobe în China.

Cea mai mare tobă din lume, expusă la intrare, a fost construită în anul 1380 în timpul Împăratului Taizu, și are 2,83 m diametru (considerând și partea laterală umflată are 3,43 m) și 1,80 m grosime.

Intrarea 27 ¥ (6,2 \$).

În continuare un spectacol de tobe.

\*

Expoziție de Mobilă. Începând cu dinastiile Shang și Zhou.

\*

Orice cumperi în America sau Europa este *Made in China*. China a devenit o mare uzină a lumii.

\*

Am vizitat vestita Armată Subterană de Teracotă imediat ce-am ajuns în Xi'an, prima zi după Crăciun. Ne-am dus cu un taxi direct de la Hotelul Universității Nordvest, însoțiți de doi studenți la matematică. Conform legendei, Nu Xiu, mama ancestrală a Tribului Qin, a fost descendentă din Zhuang Xun (numit și Gaoyang), care este un vlăstar al cărui suflet se află în Paradis.



### *Armata Subterană a Soldaților de Terra-Cotă*

Tribul Qin ar data începând din sec. 210 î. C. Timp de 10 ani s-a luptat cu alte două triburi, Shu și Di, care locuiau pe același teritoriu.

Tribul a fost condus de duci și-apoi a format un stat puternic Qin în centrul Provinciei Shaanxi de astăzi.

Ducele Qin Xian, urcat pe tron în anul 384 î.C., a întocmit reforme, printre care a fost și revocarea legii de îngropare de vie a sclavilor împreună cu stăpânul lor decedat. De asemenea, a permis comerțul în anul 378 î.C., a îmbunătățit condiția sclavilor, și a înființat un sistem administrativ în stat (375 î.C.). În 366 î.C. învinge la Leyang armata Statului rival Wei.

Fiul său, Ducele Qin Xiao, continuă reformele și înființează un sistem politic centralizat.

Statul Qin, condus de primul împărat din istoria chineză, Qin Shihuang, cucerește celelalte state Han, Zhao, Wei, Yan, Chu și Qi, unificând China în anul 221 î.C.

Dinastia Qin a durat numai 15 ani, dar a avut mare influență asupra Chinei feudale.

Primul împărat a standardizat greutatea, banii, caracterele chinezești, și a construit Marele Zid, precum și căi de circulație. Însă a comis și acte nesăbuite arzând cărți, ucigând învățați, ridicând taxele, emițând legi crude și trimitând la muncă forțată circa 700.000 de oameni pentru a construi Palatul Afang și mausoleul său.

După moartea sa (210 î.C.), a avut loc prima răscoală țărănească din istoria chineză. Qin Shihuang căuta substanțe miraculoase vraci pentru a deveni nemuritor. El a ordonat construirea mausoleului său, imediat după urcarea pe tron ca Rege al Statului Qin, la vârsta de 13 ani. A decedat la 51 de ani și mausoleul nu fusese terminat. Muntele Lishan a fost ales ca loc de construcție al unui „imperiu” subteran, la o adâncime de 30 m. „Cronicile istorice”, scrise de Sima Qian (145 – 90 î.C.), relatează evenimentul.

Istoria antică nu menționează soldații de terra-cottă ai lui Qin Shihuang îngropați în Cimitirul Mausoleului Qin. După ce Dinastia Qin a fost îndepărtată de la putere, s-au pierdut informațiile, dar soldații și caii îngropați de terra-cottă au fost descoperiți din întâmplare pe 29 martie 1974 când țărani din satul Xiyang, Provincia Shaanxi, săpau un puț în căutare de apă. Un reporter din Beijing, Lin Anwen, tocmai fiind în vizită la familia sa, a

investigat și a publicat un articol într-un cotidian național. Generalul Xiang Yu, împreună cu alt general, care au răsturnat Dinastia Qin, au distrus figurile de terra-cottă și alte construcții găsite lângă tombă.

Ca de obicei, o stăpânire nouă caută să sfărâme cultura anterioară.

Situl arheologic mai fusese uzitat pentru construirea de tombe în Dinastiile următoare: Han, Ming, Qing (1644 – 1911) fără a se fi sesizat importanța armatei de terra-cottă. Aproximativ 8.000 de războinici și cai din terra-cottă, de mărime naturală, în stil realist – indivizii distingându-se după expresiile fețelor. Și în jur de 40.000 de arme de bronz și puține de fier: săbii, halebarde, lăncii, sulițe, arcuri, săgeți, cârlige.

Toate acestea reprezintă o armată reală din timpul Dinastiei Qin.

Soldații erau de trei categorii: infanteriști, șaretiști și pasageri, plus cavaleriști. Șaretele aveau două roți și erau trase de patru cai. Infanteriștii cuprindeau: generali, ofițeri, și soldați de rând; ultimii divizați în arcași, soldați cu arme scurte, soldați cu arme lungi.

Arcașii: unii trăgeau din genunchi, alții din picioare.

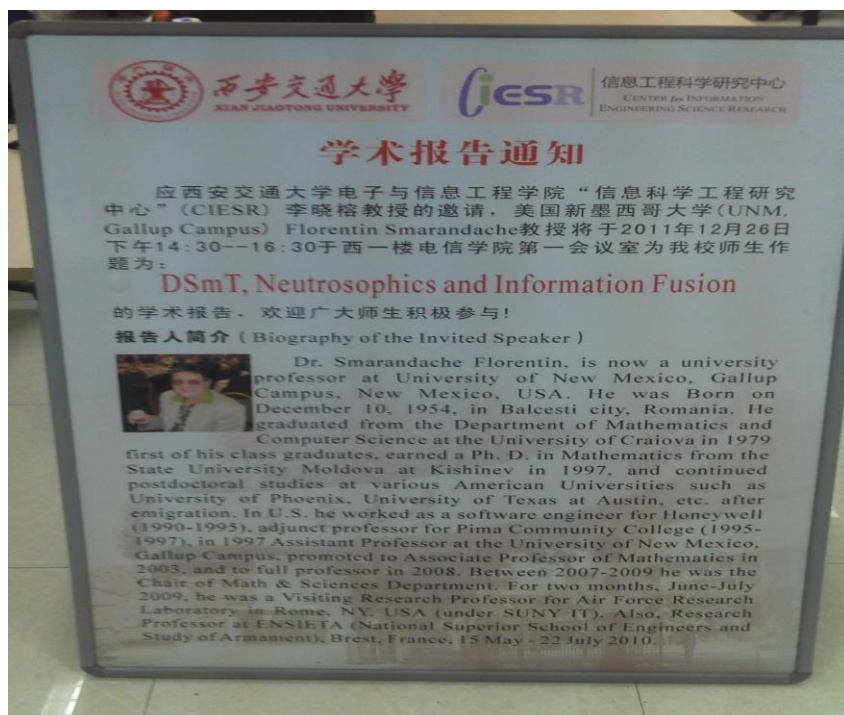
Soldații purtau uniforme militare: căciulă, robă (până la genunchi), curea și încălțăminte fabricată din cârpe (asemănător opincilor românești, care erau însă confecționate din piele de porc).

Tehnica acoperirii armelor metalice cu un strat de cromiu oxidat pentru a preveni ruginirea



lor se practica în China de acum peste 2200 de ani, în vreme ce occidentalii o patentau abia în secolul 20.

Obiectele arheologice, de obicei, nu sunt recuperate întregi, ci bucățele. Arheologii fotografiază și înseamnă locurile fiecărei părți, apoi le clasifică după formă, culoare, pattern, iar în final caută să le reasambleze. Le curăță cu peria și cuțitul, apoi le lipesc cu clei, le acoperă crăpăturile, le includ tije de sprijin, și le repictează ca să arate vechi precum ar trebui să fie dar cu nuanțele cromatice apropiate de original.



The image shows a poster for an academic report. At the top left is the logo of Xi'an Jiaotong University (西安交通大学). To its right is the logo for CIESR (Center for Information Engineering Science Research). The title of the poster is '学术报告通知' (Academic Report Notice). The text of the notice is in Chinese and English. It mentions an invitation from Professor Li Xiaoyu of CIESR to Professor Florentin Smarandache of UNM, Gallup Campus. The report title is 'DSmT, Neutrosophics and Information Fusion'. Below the title is a small photo of Dr. Smarandache and a detailed biography in English. The biography states he was born in 1954 in Romania, graduated from the University of Craiova in 1979, earned a Ph.D. in 1997, and has held various academic positions in the USA and Europe.

西安交通大学 XIAN JIAOTONG UNIVERSITY

CIESR 信息工程科学研究中心  
CENTER for INFORMATION  
ENGINEERING SCIENCE RESEARCH


### 学术报告通知

应西安交通大学电子与信息工程学院“信息科学与工程研究中心”(CIESR)李晓榕教授的邀请,美国新墨西哥大学(UNM, Gallup Campus) Florentin Smarandache教授将于2011年12月26日下午14:30--16:30于西一楼电信学院第一会议室为我校师生作题为:

#### DSmT, Neutrosophics and Information Fusion

的学术报告,欢迎广大师生积极参与!

报告人简介 ( Biography of the Invited Speaker )



Dr. Smarandache Florentin, is now a university professor at University of New Mexico, Gallup Campus, New Mexico, USA. He was Born on December 10, 1954, in Balcesti city, Romania. He graduated from the Department of Mathematics and Computer Science at the University of Craiova in 1979 first of his class graduates, earned a Ph. D. in Mathematics from the State University Moldova at Kishinev in 1997, and continued postdoctoral studies at various American Universities such as University of Phoenix, University of Texas at Austin, etc. after emigration. In U.S. he worked as a software engineer for Honeywell (1990-1995), adjunct professor for Pima Community College (1995-1997), in 1997 Assistant Professor at the University of New Mexico, Gallup Campus, promoted to Associate Professor of Mathematics in 2003, and to full professor in 2008. Between 2007-2009 he was the Chair of Math & Sciences Department. For two months, June-July 2009, he was a Visiting Research Professor for Air Force Research Laboratory in Rome, NY, USA (under SUNY IT). Also, Research Professor at ENSIETA (National Superior School of Engineers and Study of Armament), Brest, France, 15 May - 22 July 2010.

*Autorul invitat de Dr. Deqiang Han pentru a conferența despre Teoria Dezert-Smarandache și neutrosofice*

**27.12.2011**

Gufanhulu (numele restaurantului, în chineză *gufanhulu* înseamnă „găină”).

Mâncare țărănească chinezească.

Dr. Zhang Wenpeng, Profesoara de Teoria Numerelor Gou Su de la Universitatea de Comunicații Poștale, Liu Zhunga (doctorant) și Han Di.



*„Cambei” cu profesorul de matematică  
Dr. Zhang Wenpeng*

Profesorul Wenpeng mă programase de dimineață, la ora 10:00, să prezint studenților săi, la masterate și doctorate despre „Noțiunile Smarandache” și scrisese în chineză cu litere de-o șchioapă pe ecran { **Smarandache**理念 } la

Universitatea Nordvest din Xi'an. Numele meu cu ideograme l-au scris (aproximativ!) 司马仁达齐.



*Cu studenții de Teoria Numerelor de la  
Universitatea Nordvest din Xi'an*

Vreo 22 studenți la masterate și doctorate au asistat. Unii știau de funcții Smarandache și secvențe Smarandache. Alții traduseseră în chineză cărți de-ale mele ori despre noțiuni Smarandache.

Le-am prezentat site-ul meu american cu multe cărți de teoria numerelor. Le-am promis că voi răspunde la întrebările lor prin e-mail. Surprinzător, la sfârșit, am primit și-un onorariu: 1000 RMB (aprox. 167 \$) de la profesorul Zhang Wenpeng. Am ezitat să accept banii... i-am spus că nu trebuia... mai bine să-i folosească pentru studenți... Dar dânsul a insistat. Profesor glumeț, spunând poante continuu. Are doi copii gemeni

(fată și băiat). Și a făcut specializare un an de zile în America la o Universitate în Georgia prin anul 1995.



*La Catedra de Teoria Numerelor, Universitatea Nordvest din Xi'an*

Restaurantul Shunfu feiniu, în Xi'an, unde ne fabricăm singuri... supă!

O crăticioară fierbe pe foc chiar pe măsuta noastră. Punem carne, vegetale - câte și de care vrem. Apoi le dăm printr-un sos chinezesc numit *jiang*. Eu beau și zeama, iar Zhunga râde, cică asta nu se consumă în China.

Liu Zhenga își dă doctoratul în *Funcții de credință* (Belief Functions) în Tehnologia Informației. A fost la specializare în Franța, un an de zile. Ne-am întâlnit în luna iulie 2011 la o conferință internațională în Chicago.



*Cu doctorantul Liu Zhunga*

Apoi prăjiturile din fructul *nan gua*.

Și ceaiul lor are un gust ciudat, la sfârșit,  
după ce-l înghiți.

\*

De la ora 14:00 la 16:00 prezentasem la Universitatea Politehnică Nordvest din Xi'an două lucrări: despre Logica Neutrosofică și Mulțimea Neutrosofică în Fuziunea Informației, și respectiv despre Teoria Dezert-Smarandache în Fuziunea Informației, în cadrul Institutului de Control și Informație, invitat de profesorii Pan Quan și Yang Feng. Au asistat circa 30 de profesori și studenți în masterate și doctorate.





## *La Universitatea Politehnică Nordvest din Xi'an*

Seara, în camera 2412 a hotelului Universității Nordvest, unde sunt sponsorizat, îmi scriu jurnalul pe ziua trecută (lungă, plină, prin gerul iernii chineze.)

**28.12.2011**

Piața din Strada Musulmană plină cu tot felul de mâncăruri, prăjituri, și mărunțișuri.

\*

Mâncarea caldă îți dă energie, iar mâncarea rece îți ia energie. Deci e mai bună mâncarea caldă – conform tradiției chineze.

\*

Chinezii sunt foarte sociabili, modești, amabili, umili.

\*

În august 2002, când am fost în Beijing, mă topeam de căldură; iar acum, în decembrie, mor de frig.

\*

În Xi'an rar ninge, deci e un ger fără zăpadă.  
Soția lui Zhang Wenpeng este profesoară de limba chineză la ciclul primar.

\*

Am petrecut cu studenții lui de Teoria Numerelor: Han Di, L. Wangjingzhe, Wang Tingting, Wu Zhengang, Du Yongguang (ultimul publicase o lucrare despre „Funcția Smarandache”), plus Dr. Zhang Rui tot de la Universitatea Nordvest.

\*

În școală copiii învață ca limbă străină engleza. În timpul Uniunii Sovietice învățau rusa.

\*

Poluare mare în Xi'an. Aveam impresia că e ceață! Guvernul chinez a-nceput să ia măsuri.

Soarele se vede perfect ca un cerc roșietic (fără raze) – arată ca luna!

\*

Statuia scriitorului HAN YU (768 – 824), din timpul Dinastiei Tang, în Piața Dayanta; în fața Templului Dayanta. Apoi statuia astronomului SENG YI XING (683 - 727) care-a contribuit la întocmirea calendarului Dayan.

\*

Totul e mare în China!

\*

Prin parc tinerii dansează de dimineață!  
Joacă *badminton* sau fac mișcări împietrite *Tai Chi*.

\*

### Templul buddhist Dayanta.

În Pagoda (templul unui idol):

- învățăturile secrete Tripitaka ale călugărului  
Dinastiei Tang (scrise de Împăratul Taizong);
- fresce buddhiste a Dinastiei Tang.

\*

Acum 1400 de ani scriau pe stânci de sus în jos, de la dreapta la stânga.

Xuanzang, călugăr, a tradus scriptele hinduse în chineză, ducând la impunerea buddhismului în China.

Buddha s-a născut în India, dar buddhismul s-a impus în China. Xuanzang a trăit între anii 600 – 664. A format mulți discipoli în arta traducerii.

\*

Am urcat în templu până în vârful (nivelul 7).

\*

Numele său de familie era Chen, iar prenumele Wei. La 13 ani devine călugăr. La 29 de ani a plecat în vest la Sutra Buddhistă și s-a întors la vârsta de 46 de ani. Templul Dayata și trei holuri au fost construite în memoria lui. După moarte i s-a dat numele buddhist Dabianjue de către împăratul Gao-Zong.

Templul a fost început în anul 652 (cu 5 nivele), iar între 701 – 704 au mai fost adăugate 2 nivele.

În timpul Dinastiei Tang capitala era aici, la Xi'an.



\*

Vânzătorii, când ne văd albi, ne cer prețuri de 3 – 5 ori mai mari.

Ne-am păcălit deseori și am cumpărat.

\*

Roșu este culoarea fericirii în China. Orașul se pregătește pentru celebrarea Anului Nou Chinez pe 23 ianuarie.

Arborii prin oraș sunt împodobiiți cu globuri mari roșii.

\*

„Paradisul Tang”, construit în stilul epocii tang-ieze.

În timpul Împăratului Dai Zong, pentru a atrage ploaia, călugărul Bukong San Zang a sculptat un dragon din lemn și l-a pus în iazul Quijiang... și-atunci s-a pus ploaia (spune legenda).

\*

Dragon cu patru picioare (așa era imaginat acum 1000 de ani)... eu credeam că dragonul e un fel de șarpe fioros (balaur).

Dragonul e un animal mitic chinez.

\*

Renumiții poeți Bai Juyi și Li Bai din timpul Dinastiei Tang. Caligrafia se practica (Yuan Zhen – scriitor faimos).

\*

Cocoși bătându-se era sport popular. Împăratul Xuan Zong a fost atât de pasionat încât a primit porecla de „prinț al cocoșilor”.

\*

La un restaurant („Vechea modă”) cu mâncare xi'an-eză – *yang you paomo*, plus „lapte” din planta *tofu*.

\*

În campusul Universității Nordvest este statuia scriitorului politic maoist Luxun.

\*

L-am reîntâlnit pe Feng Liu, prietenul cu care hoinărisem prin Beijing acum zece ani! Se schimbase. Era mai închis în el... zicea că se făcuse buddhist și nu se mai ocupă de cercetare... Dar a rămas tot profesor la Universitatea Economică și de Finanțe. El mi-a tradus prima carte în chineză, cea de „Logică neutrosifică...”, atât cu caractere tradiționale (bătrânii și locuitorii Taiwanului încă le folosesc), dar și simplificate. M-am bucurat c-a venit să mă vadă... că nu m-a uitat... O fi avut vreo traumă de s-a schimbat așa, radical... s-a „religiozat”...



*Cu profesorul Feng Liu,  
primul traducător al autorului în limba chineză*

**29.12.2011**

Am răcit. Mă ustură nasul, gâtul, ochii. Și mai am încă opt zile de China.

\*

La aeroportul din Xi'an. Zburăm spre Shanghai.

Fără ghizi / însoțitori greu te descurci. Rar care vorbește engleză.

\*

La Shanghai ne-a așteptat Hu Chang-Wei, membru al Federației de Cercetare în Teoria Relativității, filiala din acest oraș, împreună cu studetul la masterat în Informație Computațională Sun Kai Min, care vorbea foarte clar engleză. Am vrut să ne cazăm la un hotel mai ieftin (circa 30 \$ /

noapte) dar recepționera a îndrăgățat că nu au voie (nu le permite guvernul) să găzduiască străini fiindcă nu-s condițiile corespunzătoare.

Am găsit alt hotel cu circa 40 \$/noapte („7 Days Inn Group”).

Hotelele ne furnizează și câte o pereche de papuci de pânză – să umbli cu ei prin cameră, care apoi se aruncă. La Beijing avusesem și perne umplute cu... semințe (probabil au efect terapeutic la chinezi).

\*

N-am timp să fiu bolnav în excursii. Duc boala pe picioare. Mă autosugestionez că nu-i nimic, am sănătate zdravă de țăran.

### **30.12.2011**

Sun Kai Min studiază la Universitatea Normală (Pedagogică) din Shanghai.

Ne duce cu metroul în Piața Lu Jia Jiu, cu clădiri imense (World Financial Control are 88 de nivele) și frumosul turn al televiziunii.

180 yuani (≈ 28 \$) intrarea.

De sus se vede fluviul Hung Pu ( în chineză: **黄浦江** ).

În Turnul Perla Orientului (fost al televiziunii): are 468 m înălțime – primul în Asia, al treilea pe glob.

Modulul spațial este la 350 m. Restaurantul rotitor la 257 m. La parter este un muzeu despre dezvoltarea orașului Shanghai. O plăcuță cu semnătura lui Al Gore, vicepreședintele american (1992 – 2000), și-a altor personalități politice internaționale care au urcat în acest turn.

Clădirile sunt flexibile la vânt și cutremure, având schelete metalice care le permit o balansare. Am fost în multe turnuri: în Seattle, Chicago, Québec Ville, Paris (Eiffel) etc.

\*

Războiul Opiumului din 1840 aduce China în stare de semicolonie față de Anglia, Franța, America, Spania până în anul 1943.

În 1949 Mao Tse Dung reunifică țara și o eliberează de sub ocupația occidentală.

\*

Observatorul Xujiahui este înființat în 1872.

\*

Acvariul. 160 yuani intrarea ( $\approx 22$  \$).

Meduzele sunt atât animale cât și plante.

Ele se reproduc atât asexual (starea de polip) cât și sexual (starea de meduză). Aceasta se numește metageneză. Iată neutrosafia. Meduza „scapă” de moarte prin abilitatea de a trece dintr-o stare în alta (ca un om care ajuns la bătrânețe poate să redevină copil).

Intrăm în tunelul subacvatic, lung de 155 m, cu 6 zone.

\*

După cum îmi relata ziaristul Mircea Monu, gama completă de monede chineze este: 1, 2, 5 fen; 1,5 jiao; 1 yuan. Iar gama completă de bancnote: 1, 2, 5 jiao; 1, 2, 5, 10, 20, 50, 100 yuan.

\*

Seara pe strada Nanjing, celebră în Shanghai. Lume, lume.

Reclame luminoase. Magazine. Trebuie să-mi cumpăr șosete (nu mai am curate) și-un palton. E frig seara.

Arată aleea ca Las Vegas.

\*

Limba chineză (dialectul mandarin) are patru tonalități, ceea ce o face greu de înțeles și vorbit de către străini. De exemplu cuvântul ma are patru sensuri diferite, depinzând de pronunțare (însă ideogramele-s diferite):

– ma = mamă 母亲

/ ma = amorțit 麻木

V ma = cal 马

\ ma = atac verbal 语言攻击

unde „–” înseamnă pronunțare normală;

„/” înseamnă pronunțare crescendo (ca la întrebare);

„V” înseamnă pronunțare descrescendo și crescendo: ma↓aa↑

„\” înseamnă pronunțare descrescendo.

### 31.12.2011

An Nou Fericit!

*Sin yen kuoai lă!* 新年好

\*

Cel mai mare metrou din lume pe care l-am văzut! Am fost la Londra, Paris etc.

6.000.000 călători pe zi în metroul din Shanghai!

\*

Cu tot ce sunt îmbrăcat acum pe mine e făcut în China!

\*

Grădina Yuyuan, construită în 1559 sub Împăratul Jiajing (din Dinastia Minh), reprezintă arhitectura clasică chineză. A fost grădina privată a lui Pan Yunduan, administrator al Provinciei Sichuan.

30 yuani intrarea ( $\approx 4.7$  \$). Arhitectura în piatră făcută de Yhang Nan Yang, renumit în epocă.

Sectorul celor 10.000 de flori. Grădina de piatră. Vara e plină de culori.

Expoziție de picturi și caligrafii. Artiști. Gao Yi, Yang Yi, Qian Huian, Wu Chang Shuo și Wang Yitin.

\*

Apoi în Marchetul Yuyuan.

Puhoi de oameni. Buticuri.

Podul în zigzag.

\*

De dimineață, între 9:00 – 11:00, am avut două prezentări la Institutul de Cercetare a Undelor Electromagnetice din Shanghai: „Fizica Superluminală și Fizica Instantanee”, plus „Fizica Neutrosifică” în sala de studiu Yi – Pin.

Au participat și studenți la masterate și doctorate.

Profesorul Yang Wen Xiong de la Universitatea Jiaotong Shanghai, autor a unei cărți (în chineză) intitulată „Mecanica Newtoniană Modernă”, a menționat că el a considerat trei tipuri de viteze: subluminale, luminale, și supraluminale.

„Un prieten este întotdeauna bine venit” – spune un proverb chinezesc.



### *Cu fizicianul Hu Chang-Wei în Shanghai*

„Există numai trei zile în viața noastră: ieri, azi, și mâine”. Cum să interpretezi această butadă? (Probabil că: să trăiești intens.)

Cercetătorul Hu Chang-Wei a făcut o biografie a mea în limba chineză.

Analog profesorul Yin Ye de la Universitatea Normală din Shanghai.

lată-le mai jos:



## 一品沙龙新年联欢会纪要

2011年31日上午,在上海浦星公路芦恒路口,一品漫城居委会三楼会议室里,气氛热烈欢乐,“一品沙龙”四个大字红光夺目,一群热中于科学研究的人们,欢聚在这里,送旧迎新。他们是:原科学研究所所长方开炳,原中科院冶金研究所研究员,使我国的高温超导材料一度领先国际的功臣胡素辉,复旦大学老教授金尚年,交通大学老教授杨文熊,东方电磁波研究所所长季灏,上师大信息与机电工程学院的博导殷业,以及孙利源、杨贤英、白桦、朱永强、顾逸铭、孙福民、庄一龙、肖志佩、王锡文、胡昌伟、林志德,还有上师大信息与机电工程学院的孙凯明、鹏涛等4名研究生。美国 New Mexico 大学的弗罗仁汀·司马仁达齐(Florentin Smarandache)教授和他的夫人参加了联欢会。

殷业老师主持联欢会,上午9点开始。

殷老师首先对一品漫城居委会的大力支持表示感谢。他说,我们要在一品漫城这个高档小区里,打造出精品科学沙龙。他对司马仁达齐教授和他夫人的到来表示热烈的欢迎。

胡昌伟对司马仁达齐教授作了简单的介绍。司马仁达齐教授是一个多才多艺的人,他用三种语言,罗马尼亚语、法语和英语,写了大量的数学、哲学、物理学等方面的论文和文学作品,现在,国际性的学术期刊和百科全书上,有许多以他的名字命名的术语,如司马仁达齐函数、司马仁达齐序列、马仁达齐否定公理、司马仁达齐几何和司马仁达齐假说等等。他学术上的核心思想是“中智学”,这是一种辩证的哲学思想。他把这样的哲学思想融入文学创作,成为国际上的“悖论运动文学”学派的领袖,并在1999年被提名为诺贝尔文学奖的候选人。

接着,司马仁达齐教授作了一个多小时的学术报告,他讲解了“中智学”,这是哲学的一个新分支,研究中性(中间状态)的起源、本质和范畴,以及和不同思想观念范畴的相互作用。它既考虑概念A,也考虑A的对立面Anti-A(反A),以及它们的中间状态Neut-A(中性A)。在中智学的基础上,进一步发展出了中智逻辑、中智集合、中智概率论、中智物理等等新的学科。在讲解过程中,他举了大量的实际例子,通俗易懂。在整个学术报告过程,上师大信息与机电工程学院研究生孙凯明,出色地担任了翻译的重任。

司马仁达齐博士的学术报告,引起了在座学者的热烈反响,杨文熊和殷业老师用英语与司马仁达齐教授进行了较长时间的交流,庄一龙老师等提出了问题,畅谈了看法。

胡素辉老师对司马仁达齐博士的中智学思想表示赞同,比如,世界上单纯的白色和黑色不多,大多数是既白又黑的灰色。他认为,学术上没有什么问题不可说,我们的沙龙充满了希望,不久就将会有可喜的成绩。他说,希望在年轻人身上,欢迎研究生参加沙龙,眼光要高,有志气,但行动上要脚踏实地,从基础做起。

方开炳老师对司马仁达齐博士的到来表示真诚的欢迎。他说,我们曾在田林街道召开了一次全国性的学术会议;现在有个设想:争取在一品小区召开一次国际性的学术会议。中国应该在基础理论研究上下功夫,不能总是跟在人家的后面跑。

接下来是联欢活动。司马仁达齐教授很爽快地唱了二首罗马尼亚民歌;殷老师、鹏涛、季老师、王锡文老师、肖志佩老师等先后献艺。

与会者在一品漫城的居委会楼外合影留念。方开炳老师在小区餐厅,设宴盛情招待。

胡昌伟

## 司马仁达齐博士简介

佛罗仁汀·司马仁达齐 (Florentin Smarandache) 博士，是一位美籍罗马尼亚人，现任美国 New Mexico 大学的数学教授。他是一个多才多艺的人，精通罗马尼亚语、法语和英语，用这三种语言写了大量的作品。他不但是一位涉足数学、哲学和物理学的科学家，还是一位创作诗歌、剧本、小说等等的文学家，他曾在 1999 年被提名为诺贝尔文学奖的候选人。

在数学方面，1991 年，他在《只有问题，没有解答》一书中提出了 105 个关于特殊数列、算术函数等数学问题及猜想，这吸引了许多学者对此进行深入的研究，取得了重要成果。现在，在国际性的学术期刊和百科全书上，有许多以他的名字命名的术语，如司马仁达齐函数、司马仁达齐序列等等，形成了一个研究司马仁达齐问题的学派。

他提出了司马仁达齐几何的概念。这是至少含有一个司马仁达齐否定公理的几何。而所谓的司马仁达齐否定公理，指的是，在同一空间中同时表现出成立或不成立，或至少以两种以上方式表现不成立的公理。比如，相对论的时空几何是司马仁达齐几何，因为，狭义相对论的四维时空连续区是平直的，是一种欧几里得几何；而广义相对论的时空连续区是弯曲的，是一种非欧几里得几何，这也就是说，几何学的平行线公理在狭义相对论的时空中是成立的，而在广义相对论的时空中被否定了。因此，在包括狭义和广义的相对论空间里，平行线公理是一条司马仁达齐否定公理，而相对论的时空几何是一种司马仁达齐几何。

在物理学方面，他认为速度可以无限，这在有些物理学词典里被称为司马仁达齐假说。因此，他是赞同超光速的。他还提出了 unmatter、unparticle 的概念，它们是由正物质和反物质结合而成。

在哲学上，他提出了“中智学”，这是哲学的一个新分支，研究中性（中间状态）的起源、本质和范畴，以及和不同思想观念范畴的相互作用。它既考虑概念 A，也考虑 A 的对立面 Anti-A（反 A），以及它们的中间状态 Neut-A（中性 A）。在中智学的基础上，已经进一步发展出了中智逻辑、中智集合、中智概率论、中智物理等等新的学科。比如，中智逻辑将所考察的逻辑判断在一个三维的中智空间刻画出来，该空间的三个维度分别表示所考察判断的真 (T)、假 (F) 和不确定 (I)，在这里，T、F、I 是独立的量，这为不完全信息，矛盾信息及完全信息的选择留下了余地。

实际上，中智学是司马仁达齐博士的思想核心，他往往以正、反对比和结合的手法，造就一种似是而非的形式，从而在数学、物理学和文学中构造出了一种有趣的的结果。比如，在文学上，他是“悖论运动文学”学派的领袖，这个学派创立于 1980 年，在世界上拥有很多倡导者；他还在 1998 年引入了一种新的诗歌形式“悖论主义对句”。在这里，我引用他的一则悖论主义对句来形容他：

不速之客  
至尊嘉宾

胡昌伟

F. Smarandache 教授，一位美籍罗马尼亚数学家，1991 年，他在《只有问题，没有解答》一书中提出了 105 个关于特殊数列、算术函数等数学问题及猜想，这吸引了许多学者对此进行深入的研究，取得了重要成果，而且，Smarandache 问题还引起了几何学、逻辑学等的发展，产生了 Smarandache 几何、中智学 (Neutrosophy) 等新的分枝学科。它们也会给物理学带来动力。

中智逻辑将所考察的逻辑判断在一个三维的中智空间刻画出来，该空间的三个维度分别表示所考察判断的真 (T)、假 (F) 和不确定 (I)，在这里，T、F、I 是独立的量，这为不完全信息，矛盾信息及完全信息的选择留下了余地。

一个公理在同一空间中同时表现出成立或不成立，或至少以两种以上方式表现不成立，这个公理就被称之为 Smarandache 否定公理 (Smarandachely denied axiom)。含有 Smarandache 否定公理的几何被称为 Smarandache 几何 (Smarandache Geometry)。

*Biografia lui Florentin Smarandache prezentată  
de fizicianul Hu Chang-Wei  
și profesorul Yin Ye*

A participat și Profesorul Fing Kai-Bian, Președintele Institutului de Științe Chineze, și desigur Hu Chang-Wei. Tot timpul m-a tradus Sun Kai Min, care stătea lângă mine. Alți participanți: Wang Xi-Wen, Dau Yewei, Guan Jiping, Peng Tao, Yin Yan-yan, Sun Fu Min, Hu Su-Hui, Yang Wen-Xiong, Xiao Zhi-Pei, Zhuang Yi-Long, Gu Yi-Ming, Jin Shan-Nian, Ji Hao, Zhu Young-Qiang, Yang Xian-Ying, Sun Li Yuan, Bai Hua, Lin Zhide etc.

Cineva m-a întrebat legătura dintre nematerie și gravitație, și dintre nematerie și

energie (se gândise probabil la formula lui Einstein  $E=mc^2$ , legătura dintre materie și energie).



### *Seminar la Institutul de Cercetare a Undelor Electromagnetice din Shanghai*

La-nceput ne-au servit cu semințe de floarea-soarelui, mandarine, și banane.

Apoi un prânz veritabil la restaurant cu zeci de feluri de mâncăruri – că nu știam ce să aleg mai întâi!

Și pentru că a fost ultima zi a anului, a trebuit să... cântăm cică! Pe mine m-au pus primul... ca invitat.

Și-am cântat românește: „Mă dusăi să trec la Olt” și „M-a făcut mama oltean”. Au cântat și câțiva profesori în chineză, apoi un student originar din Hong Kong.

I-am invitat să colaboreze la o carte colectivă despre „Fizica supraluminală” [cum se comportă legile/teoriile/ecuațiile/formulele fizice la viteze mai mari ca lumina? și la altă carte colectivă „Fizica Neutrosofică”: despre entități fizice caracterizate simultan de proprietăți contradictorii și neutre, ori de elemente componente contradictorii și neutre.



*Membri ai Institutului de Cercetări ale Undelor  
Electromagnetice din Shanghai*

Medicamentele cumpărate pentru răceală:  
Pudilan Xiaoyan Pian, Bufferin Cold, și de pus în  
nas Glaxo Smith Kline.

Azi m-am simțit mai bine.

\*

Formarea numeralelor compuse:

17 = șî ci 十七 [zece șapte];

70 = *ci și* [șapte zece].

Deci se schimbă ordinea cuvintelor. Nu există declinare [adică „șapte zeci”, ci „șapte zece”].

Dar în scriere 71 = 七十一 [șapte zece unu].

\*

Lilia și-a cumpărat baticuri de mătase și monezi vechi pentru comerț.

### **01.01.2012**

Am trecut în Anul Nou mai repede decât România și America. Odată cu zona chineză 2011 a avut un sfârșit puternic pentru mine: Premiul New Mexico pentru Știință, Premiul Academiei Române pentru Tehnică, Doctor Honoris Causa la Universitatea Jiaotong din Beijing, plus validarea parțială de către CERN a *Ipotezei Smarandache* că există particule circulând mai repede ca lumina.



*Diploma de Profesor Adjunct (echivalentă cu Doctor Honoris Causa) acordată autorului de Universitatea Jiaotong din Beijing*

Ce-mi va aduce 2012?

\*

La televiziunea chineză muzică și veselie după miezul nopții (CCTV1).

\*

Hu Jintao, Președintele Chinei, transmite mesajul său de Anul Nou.

CCTV News, în engleză, dă știrile internaționale.

Globul devine multi-polar. Economia Chinei continuă să crească, în ciuda crizei mondiale.

240. 000.000 imigranți chinezi în căutare de lucru în interiorul Chinei.

[Anul trecut, de Revelion, eram la Costa Rica.

De mult n-am mai făcut Crăciunul și Anul Nou în America. Tot voiaiajor...]

\*

Luptătorii chinezi, în vechime, aveau „moțuri” făcute în vârful capului. Un singur „moț” însemna gradul de jos. Mai multe moțuri, grad mai mare.

\*

Am mâncat și supă de... bambus. Era gustoasă, plus bucățele de puieti de bambus, de lăstari.

\*

Bucătăria chineză este: piperată, sărată, fierbinte, cu puțină pâine (sau deloc) și foarte variată.

Luăm prânzul cu Jay Hu, fiul cercetătorului în fizică Hu Chang-Wei. Jay lucrează pentru o bancă americană J. P. Morgan și câștigă bine.

\*

Când „vorbesc” chineză nu pun corect accentele nici tonalitățile, și lumea nu mă înțelege.

\*

În cartierul vechiului Shanghai, numit Tian Zi Fang, cu străzi înguste, zeci de buticuri, lume grămadă. Asemănător cu medina orașelor arabe, dar mai modern.

\*

O poantă, inscripție pe-o plasă: OBA MAO adică Obama s-ar îndrepta spre socialism precum Mao.

\*

Galeria de artă – cu vânzare.

Au picturi abstracte ca-n vest, dar și tradiționale chineze.



Îmi plac desenele lor în peniță.

Yu Nan Cheng, pictor al multîmilor de oameni (roșietice, simbolizante, amintind puterea Chinei, pe fund negru).

Studioul de pictură în ulei al lui Fu Guan Gen și Shen Fei. Apoi Liu Wei Guang (chinezii transcriu cu majuscule numele lor de familie, care se pune la început, nu la sfârșit, și când semnează o lucrare artistică sau științifică).

Alți pictori: Wanling Zhang (n. 1954), Chen Yong Bin (acuarele, peisaje), Zhong Shi Jia, You Xuliang (n. 1962), Jin Yu, Dong Ming.

\*

Templul Buddha din Shanghai (*Yu Fo Si* în chineză).

Loc de rugăciune.

Loc de meditație.

Un Buddha pentru azi.

Un Buddha pentru ieri.

Un Buddha pentru mâine.

Fumăraie și muzică liniștitoare.

\*

Avem televizor și-n taxi, pe spătarul scaunului din față (ca la avion)!

\*

Mulți tineri chinezi vor să studieze în Statele Unite sau chiar să emigreze..

Oamenii de afaceri chinezi cumpără case în S.U.A. (pentru că-s ieftine din cauza crizei), dar trebuie (guvernul american le cere) să investească în Statele Unite minim ½ milion de dolari și să creeze minim 10 locuri de muncă pentru americani timp de cel puțin 2 ani.

\*

Hu Ching-Wei a scris o carte unde folosește și idei științifice de-ale mele: „Vacuum, Space time, Matter and the Models of Smarandache Geometry”, în chineză (mi-a arătat-o astăzi în computerul său), iar cuprinsul în engleză, mi l-a tipărit și dat.

I-am sugerat să traducă toată cartea în engleză și s-o pună online. Sunt curios s-o citesc.

\*

Viza chineză (considerând și plata Agenției Able Tours & Co din Los Angeles plus expedierea pașapoartelor prin FedEx) a costat 375 \$ pentru două persoane.

\*

Se bea mult ceai în China. Aproape la fiecare masă avem.

\*

Tânăra generație chineză adoră stilul de viață occidental.

## **02.01.2012**

### Muzeul din Shanghai.

În sec. 21 î.C. China intra în Epoca de Bronz.

Vreo 6000 articole de bronz colectate din perioada Dinastiei Shang, găsite în Văile Fluviilor Galben și Yantze.

Dinastiile Zhou din Vest foloseau obiectele de bronz pentru ceremonii (începând din sec. 11 î.C.).

Măști de animale (dragoni, păsări precum Phoenix), vase, clopote, instrumente muzicale.

Epoca de Bronz înfloarește între sec. 7 – 3 î.C. în statele chineze (atunci separate) Qi, Lu, Jin, Qin, Chu. Obiectele utile capătă preponderență, și armele.

Xiongnu și Shaniong sunt grupuri etnice dezvoltate în nord.

\*

Galeria de sculptură chineză antică: din timpul dinastiilor Song, Yuan și Ming (960 – 1644 d.C.): în ceramică, lemn, piatră, și din timpul Dinastiei Tang (618 – 907 d.C. ), apoi cele cinci dinastii dintre anii 907 – 960 d.C. Opere legate de credința buddhistă.

Analog privind dinastiile Wei, Jin, Sui și cele nordice și sudice (220 – 618 d.C.) Qin și Han (475 î.C. – 220 d.C.).

\*

Expoziție de ceramică. Porțelanul a fost inventat în China în timpul Dinastiei Tang.

\*

Galerie de caligrafii. Înscrișuri pe oase găsite începând cu sec. 16 până în anul 776 î.C.

Scriptele oficiale se dezvoltă între 475 î.C. – 581 d.C. în timpul războaielor dintre statele chineze: Qin, Han, Wei, Jin etc.

\*

Astăzi tinerii chinezi se interesează mai mult în jocuri pe computer, muzică pop, distracții.

\*

Grupuri etnice: han (cel mai numeros), mongoli, hui, tibetani etc.

\*

Expoziție de monezi vechi (majoritatea cu găuri în mijloc) – probabil pentru că în epocile vechi se țineau legate pe sfoară.

\*

Arta de a scrie frumos se deduce din evoluția caracterelor chinezești. S-au descoperit inscripții pe carapace de broaște țestoase și oase de animale datând de acum 3.000 de ani.

Apoi inscripții în bronz din timpul Dinastiei Shang (circa sec. 16 – 11 î.C.) și Dinastiei Zhou Vestică (sec. 11 – 771 î.C.)

Primul Împărat, care în anul 221 î.C. a unificat țara și a format Dinastia Qin, a standardizat caracterele chineze. Scriptele oficiale schimbă formele rotunde în pătrate (sec. 3 î.C. – anul 220 d.C.).

Pentru scrierea rapidă, încep să unească liniile unui caracter (tip de scriere numită Cursivele Zhang).

Dintre caligrafiile celebri: Wang Xizhi (321 – 379), Wang Xianzhi (344 – 386), Ouyang Xun, Yu Shinan, Zhu Suiliang, Xue Ji, Yan Zhengqing, Liu Gongquan, Su Shi, Huang Tingjian, Mi Fu, Cai Xiang, Zhang Ruitu, Ni Yuanlu, Huang Daozhou, Vang Duo, și Fu Shan.

În sec. 18 – 19: Deng Shiru, Zhao Zhiqian și Wu Changshou.

Ștampile chineze: folosite ca un fel de certificat pentru oficialii numiți în posturi importante în stat, din perioada Dinastiilor Shang și Zhou (sec. 16 – 771 î.C.).

În timpul Dinastiei Ming, arta scrisului e combinată cu arta picturii, ca design al ștampilelor.

În chineză *xi* înseamnă ștampilă. Acestea erau fabricate din metal, piatră, jad, ceramică, os, sau fildeș.

\*

Sculptura buddhistă și mitologică indiană s-a dezvoltat în China în primul secol d.C., iar în timpul Dinastiei Tang (618 – 907) s-a portretizat și viața socială, devenind mai realistă în Dinastia Song (960 – 1279) și decorativă în următoarele Dinastii: Yuan, Ming, și Qing (1279 – 1911).

\*

Ceramica s-a practicat începând din Neolitic, când viața a devenit sedentară și oamenii au început să folosească focul. Arderea lutului și îmbinarea cu clei este folosită în crearea de ustensile.

Ca metode de fabricare: olăritul și înfășurarea corzilor de clei. Spre deosebire de vasele din lut, vasele de porțelan conțin un procent sub 3% de fier, arderea se face la o temperatură de peste 1200° C, iar smalțul (glazura) la fel.

Au existat cinci tipuri renumite de porțelan în timpul Dinastiei Song: Ru, Guan, Ge, Ding, și Jun - și trei tipuri în Dinastiile Ming și Qing: Wucai, Fencai, și Falang.

\*

Obiectele din jad în China antică erau utilizate în ritualuri, ceremonii (ca simboluri de putere militară), bijuterii, obiecte funerare, obiecte decorative, ori ustensile. Numai clasa de sus își permitea acest lux.

Ele constituiau un fel de legătură dintre oameni și zei, iar rolul lor era de-a alunga spiritele rele.

Confucius însuși afirma că jadul are calitatea de binevoință, justiție, loialitate, rai, virtute, adevăr.

\*

Epoca de Bronz în China a durat între secolele 21 – 1 î.C. în perioada Dinastiilor Xia, Shang, și Zhou. Bronzul era uzitat la ceremonii de către clasa bogată. S-a dezvoltat în zona râurilor Galben și Changsiang.

\*

Metroul trece pe sub fluviul Huang Pu, precum trenul din Franța în Anglia pe sub Canalul Mânecii.

\*

Clădiri înalte, una lângă alta, de-a lungul coastei Shanghai... amintindu-mi de Ciudad de Panama.

Urcăm în zgârie-nori-ul Shanghai World Financial Center la etajul 100!

Clădirea are o „gaură” trapezoidă în vârf ca să nu se clatine la vânt și cutremure. 150 yuani (≈ 22 \$) urcarea.

Cu liftul la 430 m altitudine (nivelul 97), în „Arena Cerului”, de unde se vede marele oraș.

Apoi, cu alt lift, la nivelul 100 (etajul 99).

Podeaua e de sticlă, încât vezi în jos, când pășești, până la mașinile de pe stradă... Ți-e frică să calci.

Sky Walk 100 este la 474 m, primul nivel deasupra găurii.

Este considerată cea mai înaltă terasă de observare în Cartea Recordurilor („Guinness”).

\*

Pe faleză (*wai tan*) a Fluviului Huang Pu, pe malul stâng, care se varsă în Marea de Est a Chinei (Oceanul Pacific). E noapte și luminile firmelor s-au aprins. Aici s-a celebrat Anul Nou.

Arhitectură europeană.

\*

Pronumele personale în mandarină:

Uă 我 = eu

Nin 你 = tu

Ta 他 / 她 = el / ea

Uă-măn 我们 = noi

Nin-măn 你们 = voi

Ta-măn 他们 / 她们 = ei / ele

\*

Fusesem invitat și la Institutul de Inteligență Robotică și Control, Școala de Automatizare, Universitatea Sudvest din Nanjing, de către Dr. Xinde Li, care-și dăduse doctoratul în Teoria Dezert-Smarandache, să fac o prezentare în TDSm – dar n-am avut timp.

Iar Xinde trebuia să plece în S.U.A. la perfecționare pentru un an de zile.

\*

Clădirile luminate... ca un mărgăritar.

\*

Mi-am cumpărat sirop de tuse (Robitussin) și-am ieșit din boală.

\*

Locuitorii vorbesc pe stradă dialectul Shanghai-ez, care-i diferit de mandarină.

Însă la școală și-n media totul este în mandarină.

### **03.01.2012**

Pe neașteptate, aseară, am fost invitați la o excursie în Hangzhou, capitala Provinciei Zhejiang, în Estul Chinei, la 100 km de Shanghai. Hangzhou este una dintre cele șapte capitale antice ale Chinei. Vizitată de Marco Polo în sec. 13. Numără 6,08 milioane de locuitori. Mergem cu trenul o oră, de la 8:39 dimineața. Traducătorul (Sun Kai Min), cercetătorul (Hu Chong-Wei) și redactora TV (Bai Hua) - membră în câteva asociații culturale.

Clădiri masive. Străzi largi în Hangzhou. Gara mare. Apoi cu un van la Xi Hu (adică Lacul de Vest).

„Hu” înseamnă „lac” în chineză. Întreb dacă prietenul meu, inginerul Hu (așa se scrie în engleză) se traduce tot „lac”. Sun Kai Min îmi spune că nu, fiindcă pentru el există un alt caracter chinez, care înseamnă „bărbos” [l-aș adapta în românește prin „Barbu”, deci „domnul Barbu”].

\*

Qian Liu (852 – 932) a format Regatul Wuyue în anul 923 și a numit orașul Hangzhou capitala sa.

\*

Statuia unui pictor Huang Bin Hong.

\*



Pe insula Lesser Yingzhou din perioada 1368 – 1644 înăuntrul căreia este apă în care sunt alte insule.

Deci... insule în insule.  
Un arbore de 200 de ani.  
Podețe în zigzag.  
Pavilioane orientale.  
Vara e foarte frumos aici.

\*

În mitologia și cultura chineză, luna e mai importantă decât soarele.

\*

HangZhou, centrul, este dincolo de lac.

\*

Chinezilor, ca să poată obține viza pentru a veni în vizită în S.U.A., trebuie să aibă în bancă minim 80.000 \$ pe timp de doi ani.

\*

Templul lui Zhonglie reprezintă cultura confuciană. Yue Fei a fost un general vestit în Dinastia Song. Statuia lui este în templu.

Ghidul templului vorbește numai chineză, așa că mă mulțumesc cu citirea inscripțiilor englezești.

Tomba lui Yue Fei este o emisferă, acoperită cu pământ și iarbă crescută. Alăturat, mai mică, este tomba fiului său, Yue Yun.

Yue Fei și Yue Yun au fost uciși din greșeală de către Împăratul Gaozong și guvernatorul Qin Hui. În mormântați în anul 1162.

Apoi vedem statui: ale lui Qin Hui și soția lui ca prizonieri.

\*

E frig cumplit. Am căciula groasă cu urechi, mănuși, la gât un rotogol de lână, plus scurta-cojoc.

Și bem lichide fierbinți (nu doar calde) să ne refacem energia.

\*

În Marchetul de Mătase din orașul HangZhou la cumpărături.

\*

La gară o sală de așteptare cât un izlaz. Aglomerat și supra-aglomerat.

\*

- Ce faci acolo?
- Citesc un ziar chinezesc.
- Vezi că-l luași cu tălpile în sus.

\*

Locomotiva arată ca o rachetă – cu botul ascuțit și dizain modern.

În vagoane: ecrane TV: vedem un *show*. (Confortul din avion.) Cele mai rapide trenuri din lume le produc... chinezii!

I-au depășit și pe japonezi, folosind tehnologia acestora îmbunătățită.

#### **04.01.2012**

Sunt două aeroporturi în Shanghai. Plecăm de la Aeroportul Internațional Pudong (Hong Qiao).

A fost o excursie intensă, combinată cu seminarii științifice.

\*

Ziar gratuit, în engleză, avem în aeroport: „China Daily”.

\*

Jurnalul meu a devenit mai mult documentar decât artistic.

Exprim ideile cum îmi vin la gură, fără a le peria (fiindcă nu mai am timp!).

\*

Chinezii au fost atât de amabili cu noi, că m-am și mirat.

Hoteluri gratuite (plătite de ei), mese date de ei... până și excursii organizate și achitate de ei.

Universitatea Jiaotong din Beijing, Universitatea Nordvest (catedra de Teoria Numerelor) și Universitatea Politehnică ambele din Xi'an, Societatea de Fizică Relativistă din Beijing și respectiv Shanghai ne-au sponsorizat.

Până și taxiuri de la sau până la aeroporturi sau gări ne-au plătit.

I-am întrebat: ce să fac pentru Dvs. că m-ați ajutat mult?

- Să colaborezi cu noi, mi-au răspuns.

\*

La Golden Phoenix Hotel, în Beijing, lângă aeroport, de unde vom zbura spre U.S., 388 yuani ( $\approx 62$  \$) pe noapte. Este hotelul companiei cu care am zburat: AIR CHINA.

\*

Când petreceam și ciocneam paharele exclamam *cambei* care însemna că trebuie să bei paharul până la capăt, dintr-o dată.

Le-am tradus ce-nseamnă în românește: cam bei!

Uite ce coincidență.

În Xi'an ne-au servit cu vin chinezesc (36 % alcool) tare de parcă era țuică.

### 05.01.2012

Sunt în avionul de întoarcere de la Beijing la Tokyo citesc o carte despre primul împărat al Chinei: „China's First Emperor and His Terra-Cotta Army”, editată de Zang Yun, scrisă de Li Qiang Shi Lei și tradusă din chineză de Liu Daoxuan și Liu Qian. Fotografii de Xia Juxian și Guo Yan.

Publicată în 2006.

\*

În prezentările mele m-am ambiționat să vorbesc... chineză! Chineza s-ar putea să devină prima limbă a lumii în acest mileniu, fiindcă istoria ne-arată că nici o limbă n-a rezistat permanent. Așadar, cine va urma după engleză?

Primele fraze, de binecuvântare.

Am rugat un profesor, la conferința de Calcul Granular din Taiwan, în noiembrie trecut, să-mi traducă din engleză în mandarină. Ciuleam urechile și transcriam în românește aproximativ sunetele, dar mi-era greu cu accentele și tonalitățile.

Am vrut să pronunț expresii în chineză așa, de *fan!* Îmi place să glumesc cu oamenii și să fiu cât mai amical și destins.

*Nin-hau!*

你好

[Salutări!]

Hello!

Uă-dă min dzî gia Florentin Smarandache.

我的名字是弗劳汀司马仁达齐

[Numele meu este Florentin Smarandache.]

My name is Florentin Smarandache.

Uă și-e şu.

我写书

[Eu scriu cărți.]

I write books.

Uă lai țăr-lii kai hui.

我想到这来参加会议

[Am vrut să vin aici pentru conferință.]

I wanted to come here for the conference.

Uă yo și do cion-go hau pon-li-o.

我有很多中国朋友

[Eu am mulți prieteni chinezi.]

I have many Chinese friends.

Ni li ge uă-dă î și ma?

你能理解我的意思吗?

[Mă înțelegeți?]

Do you understand me?

Sî-da!

是的

[Da!]

Yes.

Şie şie.

谢谢您

[Mulțumesc.]

Thank you.

Am transcris pronunțarea cu litere românești ca să pot citi exact.

Parțial îşi dădeau seama ce spun, iar la sfârșit răspundeau în engleză „yes”, că m-au înțeles...



*Viață supraluminală cosmică*

Acestea au fost „aventurile” mele științifice și culturale chineze!

**„Aventuri chineze” este o carte despre o conferință științifică din Taiwan (în orașul sudic Kaohsiung), între 4-11 noiembrie 2011, plus un tur științific desfășurat în perioada 11 decembrie 2011 – 6 ianuarie 2012 în patru orașe din China: Beijing, Xi’an, Shanghai, și Hangzhou.**

**Stilul lapidar, fotografic (la propriu și la figurat) din celelalte jurnale și memorii turistice se menține.**

